

**PARTE SECONDA**

**ATTI  
DEGLI ASSESSORI REGIONALI**

**ASSESSORATO  
TERRITORIO E AMBIENTE**

**Decreto 12 ottobre 2016, n. 23.**

**Riconoscimento della figura professionale di tecnico competente in materia di acustica ambientale al sig. Federico FINEZZO.**

**L'ASSESSORE  
AL TERRITORIO E AMBIENTE**

Omissis

decreta

1. di riconoscere la figura professionale di tecnico competente in acustica ambientale, ai sensi dell'art. 2, comma 7, della legge 26 ottobre 1995, n. 447 "*Legge quadro sull'inquinamento acustico*", al sig. Federico FINEZZO nato a VERONA il 23 giugno 1990 e residente nel comune di VIGASIO (VR) in via Cavour, 7;
2. d'iscrivere il nominativo del sig. Federico FINEZZO nell'elenco dei tecnici competenti in acustica ambientale, tenuto presso il Dipartimento territorio e ambiente dell'Assessorato territorio e ambiente della Regione Autonoma Valle d'Aosta;
3. di stabilire che il presente decreto sia notificato all'interessato e pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Saint-Christophe, 12 ottobre 2016.

L'Assessore  
Luca BIANCHI

**Decreto 12 ottobre 2016, n. 24.**

**Riconoscimento della figura professionale di tecnico competente in materia di acustica ambientale al geom. Salvatore PARISI.**

**L'ASSESSORE  
AL TERRITORIO E AMBIENTE**

Omissis

decreta

**DEUXIÈME PARTIE**

**ACTES  
DES ASSESSEURS RÉGIONAUX**

**ASSESSORAT  
DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

**Arrêté n° 23 du 12 octobre 2016,**

**portant reconnaissance des fonctions de technicien en acoustique de l'environnement à M. Federico FINEZZO.**

**L'ASSESEUR RÉGIONAL  
AU TERRITOIRE ET À L'ENVIRONNEMENT**

Omissis

arrête

1. Les fonctions de technicien en acoustique de l'environnement sont reconnues à M. Federico FINEZZO, né à VÉRONNE le 23 juin 1990 et résidant à VIGASIO (VR) - *Via Cavour, 7*, au sens du septième alinéa de l'art. 2 de la loi n° 447 du 26 octobre 1995 (Loi-cadre sur la pollution sonore).
2. M. Federico FINEZZO est inscrit sur la liste des techniciens en acoustique de l'environnement tenue par le Département du territoire et de l'environnement de l'Assessorat régional du territoire et de l'environnement.
3. Le présent arrêté est notifié à la personne intéressée et publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Saint-Christophe, le 12 octobre 2016.

L'assesseur,  
Luca BIANCHI

**Arrêté n° 24 du 12 octobre 2016,**

**portant reconnaissance des fonctions de technicien en acoustique de l'environnement à M. Salvatore PARISI.**

**L'ASSESEUR RÉGIONAL  
AU TERRITOIRE ET À L'ENVIRONNEMENT**

Omissis

arrête

1. di riconoscere la figura professionale di tecnico competente in acustica ambientale, ai sensi dell'art. 2, comma 7, della legge 26 ottobre 1995, n. 447 "*Legge quadro sull'inquinamento acustico*", al geom. Salvatore PARISI nato a CARONIA (ME) il 4 agosto 1960 ed ivi residente in c.le Umberto, 6;
2. d'iscrivere il nominativo del geom. Salvatore PARISI nell'elenco dei tecnici competenti in acustica ambientale, tenuto presso il Dipartimento territorio e ambiente dell'Assessorato territorio e ambiente della Regione Autonoma Valle d'Aosta;
3. di stabilire che il presente decreto sia notificato all'interessato e pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Saint-Christophe, 12 ottobre 2016.

L'Assessore  
Luca BIANCHI

**Decreto 12 ottobre 2016, n. 25.**

**Riconoscimento della figura professionale di tecnico competente in materia di acustica ambientale al geom. Cesare Giovanni Luca POMIDORO.**

L'ASSESSORE  
AL TERRITORIO E AMBIENTE

Omissis  
decreta

1. di riconoscere la figura professionale di tecnico competente in acustica ambientale, ai sensi dell'art. 2, comma 7, della legge 26 ottobre 1995, n. 447 "*Legge quadro sull'inquinamento acustico*", al geom. Cesare Giovanni Luca POMIDORO nato a BARLETTA (BT) il 24 agosto 1978 ed ivi residente in via Rizzitelli, 86;
2. d'iscrivere il nominativo del geom. Cesare Giovanni Luca POMIDORO nell'elenco dei tecnici competenti in acustica ambientale, tenuto presso il Dipartimento territorio e ambiente dell'Assessorato territorio e ambiente della Regione Autonoma Valle d'Aosta;
3. di stabilire che il presente decreto sia notificato all'interessato e pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Saint-Christophe, 12 ottobre 2016.

L'Assessore  
Luca BIANCHI

1. Les fonctions de technicien en acoustique de l'environnement sont reconnues à M. Salvatore PARISI, né à CARONIA (ME) le 4 août 1960 et résidant à CARONIA (ME) - C.le Umberto, 6, au sens du septième alinéa de l'art. 2 de la loi n° 447 du 26 octobre 1995 (Loi-cadre sur la pollution sonore).
2. M. Salvatore PARISI est inscrit sur la liste des techniciens en acoustique de l'environnement tenue par le Département du territoire et de l'environnement de l'Assessorat régional du territoire et de l'environnement.
3. Le présent arrêté est notifié à la personne intéressée et publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Saint-Christophe, le 12 octobre 2016.

L'assesseur,  
Luca BIANCHI

**Arrêté n° 25 du 12 octobre 2016,**

**portant reconnaissance des fonctions de technicien en acoustique de l'environnement à M. Cesare Giovanni Luca POMIDORO.**

L'ASSESEUR RÉGIONAL  
AU TERRITOIRE ET À L'ENVIRONNEMENT

Omissis  
arrête

1. Les fonctions de technicien en acoustique de l'environnement sont reconnues à M. Cesare Giovanni Luca POMIDORO, né à Barletta (BT) le 24 août 1978 et résidant à BARLETTA (BT) - via Rizzitelli, 86, au sens du septième alinéa de l'art. 2 de la loi n° 447 du 26 octobre 1995 (Loi-cadre sur la pollution sonore).
2. M. Cesare Giovanni Luca POMIDORO est inscrit sur la liste des techniciens en acoustique de l'environnement tenue par le Département du territoire et de l'environnement de l'Assessorat régional du territoire et de l'environnement.
3. Le présent arrêté est notifié à la personne intéressée et publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Saint-Christophe, le 12 octobre 2016.

L'assesseur,  
Luca BIANCHI

**Decreto 12 ottobre 2016, n. 26.**

**Riconoscimento della figura professionale di tecnico competente in materia di acustica ambientale al sig. Matteo VALERI.**

L'ASSESSORE  
AL TERRITORIO E AMBIENTE

Omissis

decreta

1. di riconoscere la figura professionale di tecnico competente in acustica ambientale, ai sensi dell'art. 2, comma 7, della legge 26 ottobre 1995, n. 447 "*Legge quadro sull'inquinamento acustico*", al sig. Matteo VALERI nato a ROMA il 5 marzo 1992 ed ivi residente in via Castropignano, 129;
2. d'iscrivere il nominativo del sig. Matteo VALERI nell'elenco dei tecnici competenti in acustica ambientale, tenuto presso il Dipartimento territorio e ambiente dell'Assessorato territorio e ambiente della Regione Autonoma Valle d'Aosta;
3. di stabilire che il presente decreto sia notificato all'interessato e pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Saint-Christophe, 12 ottobre 2016.

L'Assessore  
Luca BIANCHI

**Decreto 12 ottobre 2016, n. 27.**

**Riconoscimento della figura professionale di tecnico competente in materia di acustica ambientale al geom. Renato Claudio VAUTERO.**

L'ASSESSORE  
AL TERRITORIO E AMBIENTE

Omissis

decreta

1. di riconoscere la figura professionale di tecnico competente in acustica ambientale, ai sensi dell'art. 2, comma 7, della legge 26 ottobre 1995, n. 447 "*Legge quadro sull'inquinamento acustico*", al geom. Renato Claudio VAUTERO nato a TORINO il 19 ottobre 1979 e residente nel comune di TRAVAGLIATO (BS) in via Foresta, 25;
2. d'iscrivere il nominativo del geom. Renato Claudio VAUTERO nell'elenco dei tecnici competenti in acusti-

**Arrêté n° 26 du 12 octobre 2016,**

**portant reconnaissance des fonctions de technicien en acoustique de l'environnement à M. Matteo VALERI.**

L'ASSESEUR RÉGIONAL  
AU TERRITOIRE ET À L'ENVIRONNEMENT

Omissis

arrête

1. Les fonctions de technicien en acoustique de l'environnement sont reconnues à M. Matteo VALERI, né à Rome le 5 mars 1992 et résidant à ROME - via Castropignano, 129, au sens du septième alinéa de l'art. 2 de la loi n° 447 du 26 octobre 1995 (Loi-cadre sur la pollution sonore).
2. M. Matteo VALERI est inscrit sur la liste des techniciens en acoustique de l'environnement tenue par le Département du territoire et de l'environnement de l'Assessorat régional du territoire et de l'environnement.
3. Le présent arrêté est notifié à la personne intéressée et publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Saint-Christophe, le 12 octobre 2016.

L'assesseur,  
Luca BIANCHI

**Arrêté n° 27 du 12 octobre 2016,**

**portant reconnaissance des fonctions de technicien en acoustique de l'environnement à M. Renato Claudio VAUTERO.**

L'ASSESEUR RÉGIONAL  
AU TERRITOIRE ET À L'ENVIRONNEMENT

Omissis

arrête

1. Les fonctions de technicien en acoustique de l'environnement sont reconnues à M. Renato Claudio VAUTERO, né à TURIN le 19 octobre 1979 et résidant à TRAVAGLIATO (BS) - via Foresta, 25, au sens du septième alinéa de l'art. 2 de la loi n° 447 du 26 octobre 1995 (Loi-cadre sur la pollution sonore).
2. M. Renato Claudio VAUTERO est inscrit sur la liste des techniciens en acoustique de l'environnement tenue par

ca ambientale, tenuto presso il Dipartimento territorio e ambiente dell'Assessorato territorio e ambiente della Regione Autonoma Valle d'Aosta;

3. di stabilire che il presente decreto sia notificato all'interessato e pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Saint-Christophe, 12 ottobre 2016.

L'Assessore  
Luca BIANCHI

## ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

### PRESIDENZA DELLA REGIONE

**Provvedimento dirigenziale 29 settembre 2016, n. 4419.**

**Approvazione, ai sensi della L.R. 11/1997, dell'avviso pubblico relativo alle nomine in scadenza nel 1° semestre 2017.**

IL COORDINATORE DEL DIPARTIMENTO  
ENTI LOCALI, SEGRETERIA  
DELLA GIUNTA  
E AFFARI DI PREFETTURA

Omissis

decide

- 1) di approvare l'allegato avviso pubblico, ai fini della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione, relativo alle cariche in scadenza nel 2° semestre 2016, stabilendo che ne sia data pubblicità attraverso i mezzi di stampa e di telecomunicazione, ai sensi dell'articolo 9, comma 2, della L.R.11/1997;
- 2) di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri diretti a carico del bilancio regionale.

Il Compilatore  
Marzia TROVA

Il Dirigente  
Livio SALVEMINI

le Département du territoire et de l'environnement de l'Assessorat régional du territoire et de l'environnement.

3. Le présent arrêté est notifié à la personne intéressée et publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Saint-Christophe, le 12 octobre 2016.

L'assesseur,  
Luca BIANCHI

## ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

### PRÉSIDENCE DE LA RÉGION

**Acte du dirigeant n° 4419 du 29 septembre 2016,**

**portant approbation de l'avis public relatif aux nominations expirant au cours du 1<sup>er</sup> semestre 2017, au sens de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997.**

LE COORDINATEUR DU DÉPARTEMENT  
DES COLLECTIVITÉS LOCALES,  
DU SECRÉTARIAT DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL  
ET DES AFFAIRES PRÉFECTORALES

Omissis

décide

- 1) L'avis public annexé au présent acte, relatif aux nominations expirant au cours du 1<sup>er</sup> semestre 2017, est approuvé aux fins de sa publication au Bulletin officiel de la Région et fait l'objet d'une publicité par voie de presse et de télécommunications, au sens du deuxième alinéa de l'art. 9 de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997.
- 2) Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget régional.

La rédactrice,  
Marzia TROVA

Le dirigeant,  
Livio SALVEMINI

**REGIONE AUTONOMA  
VALLE D'AOSTA**

**DIPARTIMENTO ENTI LOCALI,  
SEGRETERIA DELLA GIUNTA  
E AFFARI DI PREFETTURA**

**Avviso pubblico relativo alle nomine in scadenza nel 1° semestre 2017, ai sensi dell'art. 9, commi 2 e 3, della L.R. 11/1997 ("Disciplina delle nomine e delle designazioni di competenza regionale").**

Ai sensi dell'articolo 10 della L.R. 11/1997, i singoli cittadini, i gruppi consiliari, i singoli consiglieri regionali, i singoli membri dell'esecutivo regionale, gli ordini professionali, le associazioni, gli enti pubblici o privati, possono presentare al Dirigente del Dipartimento enti locali, segreteria della Giunta e affari di prefettura le proposte di candidatura per le cariche contemplate nell'allegato al presente avviso.

Le proposte di candidatura devono contenere le seguenti indicazioni:

1. dati anagrafici completi e residenza del candidato;
2. titolo di studio;
3. curriculum dettagliato da cui siano desumibili tutti gli elementi utili ai fini dell'accertamento dei requisiti di cui all'art. 4 della L.R. 11/1997;
4. dichiarazione di non trovarsi in alcuna delle situazioni di esclusione o di incompatibilità previste agli artt. 5 e 6 della L.R. 11/1997;
5. dichiarazione relativa alle cariche in organi di amministrazione o di controllo di società a seguito di nomina effettuata dopo il 1° gennaio 2015 (applicazione articolo 9 L.R. 13/2014);
6. dichiarazione relativa allo stato di lavoratore dipendente collocato in quiescenza (applicazione L. 114/2014 e art. 5bis L.R. 13/2014);
7. dichiarazione della non sussistenza delle cause di inconfirmità e di incompatibilità previste dal decreto legislativo 39/2013.

**RÉGION AUTONOME  
VALLEÉE D'AOSTE**

**DÉPARTEMENT DES COLLECTIVITÉS LOCALES,  
DU SECRÉTARIAT DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL  
ET DES AFFAIRES PRÉFECTORALES**

**Avis public relatif aux nominations expirant au cours du 1<sup>er</sup> semestre 2017, au sens des deuxième et troisième alinéas de l'art. 9 de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997 portant dispositions pour les nominations et les désignations du ressort de la Région.**

Aux termes de l'art. 10 de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997, les citoyens, les groupes du Conseil, les conseillers régionaux, les membres du Gouvernement régional, les ordres professionnels, les associations et les organismes publics ou privés peuvent adresser au dirigeant du Département des collectivités locales, du secrétariat du Gouvernement régional et des affaires préfectorales des propositions de candidature pour les charges prévues à l'annexe du présent avis.

Lesdites propositions de candidature doivent :

1. Indiquer le nom, prénom, date et lieu de naissance et de résidence du candidat ;
2. Indiquer le titre d'études du candidat ;
3. Être assorties d'un curriculum détaillé donnant toutes les informations utiles à la vérification des conditions prévues par l'art. 4 de la LR n° 11/1997 ;
4. Être assorties d'une déclaration attestant que le candidat ne se trouve dans aucun des cas d'exclusion ou d'incompatibilité visés aux art. 5 et 6 de la LR n° 11/1997 ;
5. Être assorties d'une déclaration relative aux fonctions exercées au sein d'organes d'administration ou de contrôle des sociétés à la suite d'une nomination effectuée après le 1<sup>er</sup> janvier 2015, en application de l'art. 9 de la loi régionale n° 13 du 19 décembre 2014 ;
6. Être assorties d'une déclaration attestant que le candidat est un travailleur salarié mis à la retraite, en application de la loi n° 114 du 11 août 2014 et de l'art. 5 bis de la LR n° 13/2014 ;
7. Être assorties d'une déclaration attestant que le candidat ne se trouve dans aucun des cas d'exclusion ou d'incompatibilité visés au décret législatif n° 39 du 8 avril 2013 ;

8. disponibilità all'accettazione dell'incarico, sottoscritta dal candidato.

La sottoscrizione in calce alla domanda non è soggetta ad autenticazione nel caso in cui venga apposta in presenza di un funzionario del Dipartimento enti locali, segreteria della Giunta e affari di prefettura, ovvero nel caso in cui la domanda sia prodotta unitamente a copia fotostatica, ancorché non autenticata, di un documento di identità del sottoscrittore.

È consentito integrare o perfezionare la predetta documentazione fino al terzo giorno successivo alla data di presentazione della candidatura. Decorso tale termine le candidature incomplete o imperfette non sono prese in considerazione.

Le proposte di candidatura, corredate dei dati richiesti, dovranno essere presentate: presso il Dipartimento enti locali, segreteria della Giunta e affari di prefettura - 4° piano del Palazzo regionale - Piazza Deffeyes n. 1 - di AOSTA; inviate per posta al medesimo indirizzo in plico raccomandato; inviate tramite "pec" all'indirizzo [segreteria\\_giunta@pec.regione.vda.it](mailto:segreteria_giunta@pec.regione.vda.it).

I requisiti che devono possedere i candidati, le cause di esclusione e le incompatibilità sono quelli indicati dalla L.R. 11/1997, dalla L.R. 13/2014, dalla L. 114/2014, dal decreto legislativo 39/2013, e nelle schede allegate.

Le persone interessate a presentare la loro candidatura potranno ritirare un modello della domanda presso gli uffici del Dipartimento enti locali, segreteria della Giunta e affari di prefettura.

Per quanto non disciplinato dal presente avviso si fa riferimento alla L.R. 11/1997.

Seguono le schede relative alle cariche in scadenza nel 1° semestre 2017, di competenza della Giunta regionale (allegato 1).

Il Coordinatore  
Livio SALVEMINI

8. Être assorties d'une déclaration signée par le candidat attestant que celui-ci est disposé à accepter les fonctions en cause.

La signature au bas de l'acte de candidature ne doit pas être légalisée si elle est apposée en présence d'un fonctionnaire du Département des collectivités locales, du secrétariat du Gouvernement régional et des affaires préfectorales ou si ledit acte est assorti d'une photocopie, même non légalisée, d'une pièce d'identité du signataire.

La documentation susmentionnée peut être complétée jusqu'au troisième jour suivant le délai de dépôt des candidatures. Passé ce délai, les candidatures incomplètes ou irrégulières ne sont pas prises en considération.

Les propositions de candidature, assorties des données requises, peuvent être déposées au Département des collectivités locales, du secrétariat du Gouvernement régional et des affaires préfectorales, 4° étage du palais régional - 1, place Deffeyes - AOSTE, acheminées par la voie postale à l'adresse susmentionnée sous pli recommandé ou bien envoyées par courrier électronique certifié (PEC) à l'adresse [segreteria\\_giunta@pec.regione.vda.it](mailto:segreteria_giunta@pec.regione.vda.it).

Les conditions que les candidats doivent réunir, les causes d'exclusion et les incompatibilités sont indiquées par la LR n° 11/1997, par la LR n° 13/2014, par la loi n° 114/2014, par le décret législatif n° 39/2013 et figurent dans les fiches annexées au présent avis.

Les intéressés peuvent obtenir le modèle de l'acte de candidature au Département des collectivités locales, du secrétariat du Gouvernement régional et des affaires préfectorales.

Pour tout ce qui n'est pas prévu par le présent avis, il est fait référence à la LR n° 11/1997.

Ci-joint les fiches relatives aux nominations expirant au cours du 1<sup>er</sup> semestre 2017, du ressort du Gouvernement régional (annexe 1).

Le coordinateur,  
Livio SALVEMINI

**Allegato 1**

**1**

ENTE/SOCIETA'	CERVIM - CENTRO DI RICERCHE, STUDI E VALORIZZAZIONE VITICOLTURA DI MONTAGNA
ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE	Giunta regionale
ORGANISMO	Consiglio di amministrazione
CARICA	presidente
N° RAPPRESENTANTI RAVA	1
NORMATIVA DI RIFERIMENTO	L.R. 17/2004
REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u>	insussistenza cause inconferibilità ed incompatibilità di cui al d.lgs. 39/2013
COMPENSI 2015	Euro 3.500 lordi annui
DURATA	3 anni
TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANISMO	14/4/2017
TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE	15 giorni antecedenti la data della nomina

**2**

ENTE/SOCIETA'	CERVIM - CENTRO DI RICERCHE, STUDI E VALORIZZAZIONE VITICOLTURA DI MONTAGNA
ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE	Giunta regionale
ORGANISMO	Consiglio di amministrazione
CARICA	consigliere
N° RAPPRESENTANTI RAVA	2
NORMATIVA DI RIFERIMENTO	L.R. 17/2004
REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u>	-
COMPENSI 2015	non previsti
DURATA	3 anni
TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANISMO	14/4/2017
TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE	15 giorni antecedenti la data della nomina

**3**

ENTE/SOCIETA'	CERVIM - CENTRO DI RICERCHE, STUDI E VALORIZZAZIONE VITICOLTURA DI MONTAGNA
ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE	Giunta regionale
ORGANISMO	Collegio revisori dei conti
CARICA	presidente
N° RAPPRESENTANTI RAVA	1
NORMATIVA DI RIFERIMENTO	L.R. 17/2004
REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u>	Iscrizione Registro revisori legali
COMPENSI 2015	Euro 3.500 annui + oneri di legge

DURATA	3 anni
TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANISMO	14/4/2017
TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE	15 giorni antecedenti la data della nomina

**4**

ENTE/SOCIETA'	CONSORZIO REGIONALE PER LA TUTELA, L'INCREMENTO E LA TUTELA DELLA PESCA
ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE	Giunta regionale
ORGANISMO	Collegio revisori dei conti
CARICA	presidente
N° RAPPRESENTANTI RAVA	1
NORMATIVA DI RIFERIMENTO	L.R. 34/1976
REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u>	nessuno
COMPENSI 2015	Gettone di presenza euro 53
DURATA	4 anni
TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANISMO	25/5/2017
TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE	15 giorni antecedenti la data della nomina

**5**

ENTE/SOCIETA'	FONDAZIONE CENTRO INTERNAZIONALE SU DIRITTO, SOCIETA' E ECONOMIA
ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE	Giunta regionale
ORGANISMO	Consiglio di amministrazione
CARICA	consigliere
N° RAPPRESENTANTI RAVA	3
NORMATIVA DI RIFERIMENTO	L.R. 18/1988 - Statuto
REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u>	nessuno
COMPENSI 2015	non previsti
DURATA	5 anni
TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANISMO	17/6/2017
TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE	15 giorni antecedenti la data della nomina

**6**

ENTE/SOCIETA'	FONDAZIONE CENTRO INTERNAZIONALE SU DIRITTO, SOCIETA' E ECONOMIA
ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE	Giunta regionale
ORGANISMO	Comitato di revisione
CARICA	Componente effettivo
N° RAPPRESENTANTI RAVA	2
NORMATIVA DI RIFERIMENTO	L.R. 18/1988 - Statuto
REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u>	nessuno
COMPENSI 2015	non previsti



DURATA	3 anni
TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANISMO	19/6/2017
TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE	15 giorni antecedenti la data della nomina

**7**

ENTE/SOCIETA'	FONDAZIONE CENTRO INTERNAZIONALE SU DIRITTO, SOCIETA' E ECONOMIA
ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE	Giunta regionale
ORGANISMO	Comitato di revisione
CARICA	Componente supplente
N° RAPPRESENTANTI RAVA	2
NORMATIVA DI RIFERIMENTO	L.R. 18/1988 - Statuto
REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u>	nessuno
COMPENSI 2015	non previsti
DURATA	3 anni
TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANISMO	19/6/2017
TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE	15 giorni antecedenti la data della nomina

**8**

ENTE/SOCIETA'	FONDAZIONE M.I. VIGLINO PER LA CULTURA MUSICALE
ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE	Giunta regionale
ORGANISMO	-
CARICA	Revisore dei conti
N° RAPPRESENTANTI RAVA	1
NORMATIVA DI RIFERIMENTO	L.R. 8/1992 - Statuto
REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u>	Iscrizione Registro revisori legali
COMPENSI 2015	Euro 1620 lordi annui
DURATA	3 anni
TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANISMO	22/5/2017
TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE	15 giorni antecedenti la data della nomina

**9**

ENTE/SOCIETA'	ISTITUTO MUSICALE PAREGGIATO DELLA VALLE D'AOSTA
ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE	Giunta regionale
ORGANISMO	Consiglio di amministrazione
CARICA	consigliere
N° RAPPRESENTANTI RAVA	3
NORMATIVA DI RIFERIMENTO	L.R. 22/2012 - Statuto
REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u>	personalità del mondo dell'arte e della cultura, del sistema produttivo e sociale, delle professioni e degli enti pubblici e privati
COMPENSI 2015	Euro 54 a seduta
DURATA	3 anni
TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANISMO	10/6/2017
TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE	15 giorni antecedenti la data della nomina

**10**

ENTE/SOCIETA'	ISTITUTO MUSICALE PAREGGIATO DELLA VALLE D'AOSTA
ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE	Giunta regionale
ORGANISMO	-
CARICA	Revisore dei conti
N° RAPPRESENTANTI RAVA	1
NORMATIVA DI RIFERIMENTO	L.R. 22/2012 - Statuto
REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u>	Iscrizione Registro revisori legali
COMPENSI 2015	Euro 1944 lordi annui
DURATA	3 anni
TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANISMO	10/6/2017
TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE	15 giorni antecedenti la data della nomina

**11**

ENTE/SOCIETA'	FONDAZIONE SISTEMA OLLIGNAN ONLUS
ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE	Giunta regionale
ORGANISMO	-
CARICA	Revisore dei conti
N° RAPPRESENTANTI RAVA	1
NORMATIVA DI RIFERIMENTO	L.R. 43/2010 - Statuto
REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u>	Iscrizione Registro revisori legali
COMPENSI 2015	Euro 1.972 annui oltre cassa previdenza 4%
DURATA	3 anni
TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANISMO	24/2/2017
TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE	15 giorni antecedenti la data della nomina

**12**

ENTE/SOCIETA'	ISTITUTO REGIONALE A. GERVASONE
ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE	Giunta regionale
ORGANISMO	Consiglio di amministrazione
CARICA	presidente
N° RAPPRESENTANTI RAVA	1
NORMATIVA DI RIFERIMENTO	L.R. 36/1986
REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u>	Almeno 3 anni esperienza insegnamento o direzione di istituto o collegio o convitto operante nel campo dell'educazione + insussistenza cause esclusione e incompatibilità previste dal D.Lgs. 39/2013
COMPENSI 2015	Euro 3.600 lordi annui + gettone euro 135 lordi a seduta
DURATA	3 anni
TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANISMO	9/6/2017
TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE	15 giorni antecedenti la data della nomina

**13**

ENTE/SOCIETA'	ISTITUTO REGIONALE A. GERVASONE
ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE	Giunta regionale
ORGANISMO	Collegio revisori dei conti
CARICA	Componente effettivo
N° RAPPRESENTANTI RAVA	3
NORMATIVA DI RIFERIMENTO	L.R. 36/1986
REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u>	Iscrizione Registro revisori legali o Ordine dottori commercialisti ed esperti contabili
COMPENSI 2015	Euro 1.800 lordi annui
DURATA	3 anni
TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANISMO	9/6/2017
TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE	15 giorni antecedenti la data della nomina

**14**

ENTE/SOCIETA'	ISTITUTO REGIONALE A. GERVASONE
ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE	Giunta regionale
ORGANISMO	Collegio revisori dei conti
CARICA	Componente supplente
N° RAPPRESENTANTI RAVA	3
NORMATIVA DI RIFERIMENTO	L.R. 36/1986
REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u>	Iscrizione Registro revisori legali o Ordine dottori commercialisti ed esperti contabili
COMPENSI 2015	
DURATA	3 anni
TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANISMO	9/6/2017
TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE	15 giorni antecedenti la data della nomina

**15**

ENTE/SOCIETA'	SOCIETA' AUTOSTRADALE VALDOSTANE S.P.A.
ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE	Giunta regionale
ORGANISMO	Consiglio di amministrazione
CARICA	consigliere
N° RAPPRESENTANTI RAVA	4
NORMATIVA DI RIFERIMENTO	L.R. 9/1962 - Statuto
REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u>	
COMPENSI 2015	Euro 7.000 lordi annui + gettone presenza euro 500 a seduta
DURATA	3 esercizi sociali
TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANISMO	30/4/2017
TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE	15 giorni antecedenti la data della nomina

**16**

ENTE/SOCIETA'	<i>SOCIETA' AUTOSTRADALE VALDOSTANE S.P.A.</i>
ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE	Giunta regionale
ORGANISMO	Collegio sindacale
CARICA	Sindaco effettivo
N° RAPPRESENTANTI RAVA	1
NORMATIVA DI RIFERIMENTO	L.R. 9/1962 - Statuto
REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u>	Iscrizione Registro revisori legali
COMPENSI 2015	Euro 10.000 lordi annui + gettone presenza euro 500 a seduta
DURATA	3 esercizi sociali
TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANISMO	30/4/2017
TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE	15 giorni antecedenti la data della nomina

**17**

ENTE/SOCIETA'	<i>SOCIETA' AUTOSTRADALE VALDOSTANE S.P.A.</i>
ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE	Giunta regionale
ORGANISMO	Collegio sindacale
CARICA	Sindaco supplente
N° RAPPRESENTANTI RAVA	1
NORMATIVA DI RIFERIMENTO	L.R. 9/1962 - Statuto
REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u>	Iscrizione Registro revisori legali
COMPENSI 2015	
DURATA	3 esercizi sociali
TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANISMO	30/4/2017
TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE	15 giorni antecedenti la data della nomina

**18**

ENTE/SOCIETA'	<i>SOCIETA' ITALIANA TRAFORO DEL MONTE BIANCO S.P.A.</i>
ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE	Giunta regionale
ORGANISMO	Consiglio di amministrazione
CARICA	consigliere
N° RAPPRESENTANTI RAVA	2
NORMATIVA DI RIFERIMENTO	Statuto
REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u>	-
COMPENSI 2015	Euro 9.000 lordi annui + gettone presenza euro 80
DURATA	3 esercizi sociali
TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANISMO	30/4/2017
TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE	15 giorni antecedenti la data della nomina

**19**

ENTE/SOCIETA'	SOCIETA' DI SERVIZI VALLE D'AOSTA S.P.A.
ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE	Giunta regionale
ORGANISMO	Consiglio di amministrazione ( <i>l'organismo e la carica potranno variare in applicazione del d.lgs. 175/2016</i> )
CARICA	presidente
N° RAPPRESENTANTI RAVA	1
NORMATIVA DI RIFERIMENTO	L.R. 44/2010
REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u>	Insussistenza cause di inconferibilità e incompatibilità previste dal d.lgs. 39/2013
COMPENSI 2015	Euro 22.500 lordi annui
DURATA	3 esercizi sociali
TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANISMO	30/4/2017
TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE	15 giorni antecedenti la data della nomina

**20**

ENTE/SOCIETA'	SOCIETA' DI SERVIZI VALLE D'AOSTA S.P.A.
ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE	Giunta regionale
ORGANISMO	Collegio sindacale
CARICA	presidente
N° RAPPRESENTANTI RAVA	1
NORMATIVA DI RIFERIMENTO	L.R. 44/2010
REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u>	Iscrizione Registro revisori legali
COMPENSI 2015	Euro 9.073,75 lordi annui ( <i>comprensivi di revisione dei conti, funzione che non potrà più essere svolta dal Collegio sindacale ai sensi del d.lgs. 175/2016</i> )
DURATA	3 esercizi sociali
TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANISMO	30/4/2017
TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE	15 giorni antecedenti la data della nomina

**21**

ENTE/SOCIETA'	SOCIETA' DI SERVIZI VALLE D'AOSTA S.P.A.
ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE	Giunta regionale
ORGANISMO	Collegio sindacale
CARICA	Sindaco effettivo
N° RAPPRESENTANTI RAVA	2
NORMATIVA DI RIFERIMENTO	L.R. 44/2010
REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u>	Iscrizione Registro revisori legali
COMPENSI 2015	Euro 6.967,66 lordi annui ( <i>comprensivi di revisione dei conti, funzione che non potrà più essere svolta dal Collegio sindacale ai sensi del d.lgs. 175/2016</i> )
DURATA	3 esercizi sociali
TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANISMO	30/4/2017
TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE	15 giorni antecedenti la data della nomina

**22**

ENTE/SOCIETA'	SOCIETA' DI SERVIZI VALLE D'AOSTA S.P.A.
ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE	Giunta regionale
ORGANISMO	Collegio sindacale
CARICA	Sindaco supplente
N° RAPPRESENTANTI RAVA	2
NORMATIVA DI RIFERIMENTO	L.R. 44/2010
REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u>	Iscrizione Registro revisori legali
COMPENSI 2015	
DURATA	3 esercizi sociali
TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANISMO	30/4/2017
TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE	15 giorni antecedenti la data della nomina

**23**

ENTE/SOCIETA'	UNIONE VALDOSTANA GUIDE ALTA MONTAGNA
ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE	Giunta regionale
ORGANISMO	Collegio revisori conti
CARICA	Componente effettivo
N° RAPPRESENTANTI RAVA	1
NORMATIVA DI RIFERIMENTO	L.R. 7/1997 - statuto
REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u>	Iscrizione Registro revisori legali
COMPENSI 2015	Euro 4.597,69 lordi annui
DURATA	3 anni
TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANISMO	29/3/2017
TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE	15 giorni antecedenti la data della nomina

**ASSESSORATO  
ATTIVITÀ PRODUTTIVE,  
ENERGIA E POLICHE DEL LAVORO**

Provvedimento dirigenziale 3 ottobre 2016, n. 4474.

Concessione dell'autorizzazione unica di cui all'art. 52 della legge regionale 25 maggio 2015, n. 13, all'Impresa "Verdenenergia S.r.l." di AOSTA per la costruzione e l'esercizio di un impianto idroelettrico denominato "Moyenne", per lo sfruttamento dello scarico della centrale "Miniere" in loc. Eva Verda del Comune di SAINT-MARCEL, comprensivo della linea elettrica di connessione dell'impianto stesso alla rete di distribuzione (linea n. 606 bis), nonché per l'adeguamento della linea mt n. 066 di Deval S.p.a..

**ASSESSORAT  
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES,  
ÉNERGIE ET POLITIQUES DU TRAVAIL**

Acte du dirigeant n° 4474 du 3 octobre 2016,

portant délivrance de l'autorisation unique visée à l'art. 52 de la loi régionale n°13 du 25 mai 2015 à *Verdenenergia srl* d'AOSTE en vue de la construction et de l'exploitation de l'installation hydroélectrique dénommée «Moyenne», qui utilisera les eaux restituées par la centrale dénommée «Miniere», à Eva verda, dans la commune de SAINT-MARCEL, et de la ligne électrique de raccordement de ladite installation au réseau de distribution (ligne n° 606 bis), ainsi que de l'adaptation de la ligne électrique de moyenne tension n° 066, propriété de *DEVAL SpA*.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA  
RISPARMIO ENERGETICO  
E SVILUPPO  
FONTI RINNOVABILI

Omissis

decide

1. di concedere all'Impresa "Verdennergia S.r.l." di AOSTA, Partita I.V.A. 01069270070, l'autorizzazione unica di cui all'articolo 52 della l.r. 13/2015, per la costruzione e l'esercizio di una centrale idroelettrica alimentata dalle portate utilizzate dall'impianto "Miniere", di proprietà della stessa Società, turbinandole prima della loro restituzione nel Torrente Saint-Marcel, in località Eva Verda e comprendente la linea elettrica di connessione dell'impianto stesso alla rete di distribuzione, sulla base del progetto esaminato dall'apposita Conferenza di servizi nella riunione del 1° settembre 2016;
2. di concedere all'Impresa di cui al punto 1., secondo quanto previsto dal punto 3 del d.m. 10 settembre 2010, l'autorizzazione per la costruzione della linea elettrica di connessione dell'impianto alla rete di distribuzione in media tensione da 15 kV, denominata "Linea 606 bis", dalla centrale di produzione alla centrale dell'esistente impianto denominato "Eva Verda", nonché per la realizzazione degli interventi di adeguamento della rete MT, denominata "linea 066", di proprietà della Società "Deval S.p.a." di cui al preventivo di connessione predisposto dalla Società stessa;
3. di dare atto che l'impianto di cui al punto 1. utilizzerà una turbina Francis ad asse verticale con una potenza nominale massima di circa 400 kW e una turbina Pelton a quattro getti ad asse verticale con una potenza nominale massima di circa 200 kW;
4. di dichiarare l'impianto idroelettrico e le opere ad esso strettamente connesse di pubblica utilità, indifferibili ed urgenti ai sensi dell'articolo 12, comma 1, del d.lgs. 387/2003;
5. di stabilire che:
  - a. le opere devono essere realizzate in conformità al progetto esaminato dalla Conferenza di servizi nella riunione del 1° settembre 2016;
  - b. devono essere rispettate le prescrizioni formulate con deliberazione della Giunta regionale n. 462/2016, relativa alla valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale, e con decreto del Presidente della Regione n. 403/2016, relativo alla subconcessione di derivazione delle acque;

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE  
ÉCONOMIES D'ÉNERGIE  
ET DÉVELOPPEMENT  
DES SOURCES RENOUVELABLES

Omissis

décide

1. L'autorisation unique visée à l'art. 52 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015 est délivrée à *Verdennergia srl* d'AOSTE (numéro d'immatriculation *IVA 01069270070*) en vue de la construction et de l'exploitation d'une centrale hydroélectrique qui utilisera les eaux restituées par l'installation dénommée «Miniere», propriété de ladite société, en les turbinant avant de les évacuer dans le Saint-Marcel, à Eva verda, ainsi que de la ligne électrique de raccordement de ladite centrale au réseau de distribution, sur la base du projet examiné par la Conférence de services qui s'est réunie le 1<sup>er</sup> septembre 2016.
2. Aux termes du point 3 du décret ministériel du 10 septembre 2010, *Verdennergia srl* est autorisée à construire la ligne électrique de moyenne tension (15 kV) dénommée «Ligne 606 bis» servant à raccorder l'installation en cause au réseau de distribution, de la centrale de production à l'installation dénommée «Eva verda», ainsi qu'à réaliser les travaux d'adaptation de la ligne électrique de moyenne tension n° 066, propriété de *DEVAL SpA*, visés au devis de raccordement préparé par ladite société.
3. L'installation visée au point 1 utilisera une turbine Francis à axe vertical d'une puissance nominale de 400 kW au maximum et une turbine Pelton à quatre jets à axe vertical d'une puissance nominale de 200 kW au maximum.
4. L'installation hydroélectrique et les ouvrages qui y sont étroitement liés sont déclarés d'utilité publique, non différenciables et urgents au sens du premier alinéa de l'art. 12 du décret législatif n° 387 du 29 décembre 2003.
5. Il est établi ce qui suit :
  - a. Les ouvrages doivent être réalisés conformément au projet examiné par la Conférence de services qui s'est réunie le 1<sup>er</sup> septembre 2016 ;
  - b. Les prescriptions fixées par la délibération du Gouvernement régional n° 462 du 7 avril 2016 (avis de compatibilité avec l'environnement) et par l'arrêté du président de la Région n° 403 du 16 septembre 2016 (autorisation, par sous-concession, de dérivation d'eau) doivent être respectées ;

c. devono essere rispettate le prescrizioni formulate nel corso del procedimento e che pertanto:

- la realizzazione della pista di cantiere per l'accesso alla centrale di produzione, da effettuarsi preliminarmente alle altre operazioni, dovrà essere eseguita sotto sorveglianza archeologica discontinua, da effettuarsi da parte di archeologi professionisti esterni all'Amministrazione regionale, il cui nominativo dovrà essere preventivamente inviato alla struttura regionale competente per materia;
- nel tratto in cui l'impianto in oggetto potrebbe dar origine a delle interferenze con la pista ciclabile di prossima realizzazione da parte dell'Unité des Communes Monte Emilius, l'Impresa autorizzata dovrà operare in modo da non creare limitazioni o impedimenti alla futura realizzazione dell'infrastruttura;
- prima dell'inizio dei lavori, l'Impresa autorizzata, dovrà formalizzare le convenzioni con le Società "SAV S.p.a.", "RFI S.p.a.", "SNAM RETE GAS S.p.a." ed "ENI S.p.a.", in relazione alle interferenze dell'impianto in oggetto con le singole infrastrutture di rispettiva competenza delle medesime Società;
- per il contenimento delle emissioni diffuse delle polveri l'Impresa autorizzata dovrà:
  - provvedere all'umidificazione costante delle piste di transito degli automezzi e dei cumuli di materiale polverulento, soprattutto nelle giornate secche e ventose;
  - limitare la velocità di transito degli automezzi all'interno dell'area di lavoro;
  - assicurare che le operazioni di demolizione, movimentazione e scarico dei materiali polverulenti vengano condotte con dovuta cautela, in modo da evitare nel maggior modo possibile la dispersione di polveri;
  - assicurare una adeguata altezza di caduta del materiale durante le operazioni di scarico dagli automezzi di trasporto, in modo da limitare la dispersione di polveri;
  - assicurare la presenza di sistemi di copertura dei cassoni degli automezzi di trasporto del materiale polverulento per evitare la dispersione eolica di polveri dal materiale in essi contenuto;

c. Les prescriptions formulées au cours de la procédure doivent être respectées, à savoir :

- la réalisation de la piste de chantier pour accéder à la centrale de production, qui est préliminaire aux autres opérations, doit avoir lieu sous surveillance archéologique discontinue, assurée par des archéologues professionnels qui ne doivent pas appartenir à l'Administration régionale et dont les noms doivent être préalablement fournis à la structure régionale compétente;
- sur le tronçon où l'installation en cause pourrait interférer avec la piste cyclable qui sera bientôt réalisée par l'Unité des Communes Mont-Emilius, l'entreprise autorisée doit tout mettre en œuvre pour éviter de limiter ou d'entraver les travaux de réalisation de l'infrastructure prévue;
- avant de commencer les travaux, l'entreprise autorisée doit conclure les conventions nécessaires avec SAV SpA, RFI SpA, SNAM RETE GAS SpA et ENI SpA, pour ce qui est des interférences de l'installation en cause avec les infrastructures relevant de la compétences desdites sociétés;
- afin de limiter les émissions diffuses de poussières, l'entreprise autorisée doit :
  - humidifier constamment les pistes sur lesquelles circulent les véhicules, ainsi que les matériaux pulvérulents stockés, surtout lorsque les conditions climatiques sont sèches et venteuses;
  - limiter la vitesse de circulation des véhicules dans l'enceinte du chantier;
  - s'assurer que les travaux de démolition et les opérations de déplacement et de déchargement des matériaux pulvérulents soient effectuées avec soins, de façon à éviter, autant que possible, toute dispersion de poussières dans l'atmosphère;
  - s'assurer, lors des opérations de déchargement des camions, que la hauteur de la chute des matériaux soit limitée, de façon à réduire la dispersion des poussières;
  - s'assurer que les matériaux pulvérulents soient couverts pendant le transport, de façon à éviter tout envol de poussières;



- il rumore proveniente dalle prese d'aria situate sulla facciata della centrale dovrà essere mitigato mediante appositi silenziatori;
  - al termine dei lavori dovrà essere trasmesso alla Struttura assetto idrogeologico dei bacini montani un apposito documento, redatto da tecnico abilitato, che attesti la piena conformità strutturale delle opere ai requisiti tecnici stabiliti dalla perizia d'interferenza valanghiva;
  - i sostegni 2, 8 e 9 della linea elettrica prevista in progetto dovranno essere realizzati ad una distanza superiore ai 10 metri dalle attuali sponde della Dora Baltea;
  - il materiale in esubero relativo alla realizzazione delle opere in progetto dovrà essere prioritariamente utilizzato per il ripristino ambientale delle opere connesse all'impianto posto a valle di quello in esame e denominato "Eva Verda";
  - 30 giorni prima dell'inizio dei lavori, i dati tecnici e le caratteristiche relative all'opera da realizzare dovranno essere comunicati al Centro Informazioni Geotopografiche dell'Aeronautica, Aeroporto Pratica di Mare – 00040 POMEZIA (RM);
  - i muri dovranno essere realizzati con conci di pietra di pezzatura medio-piccola, visivamente a secco, senza copertina cementizia a vista, con il terreno riportato in testata e raccordato al versante;
  - la pista di servizio dovrà essere ripristinata ed inerbita al termine dei lavori;
  - dovranno essere particolarmente curate le sistemazioni finali di tutta l'area, compresa quelle in sinistra orografica, dove è ancora da completare il ricoprimento della vasca della centrale denominata "Eva Verda";
  - dovrà essere effettuata la piantumazione del varco già realizzato per la posa della condotta di scarico della centrale denominata "Miniere";
- d. l'autorizzazione è accordata fatti salvi i diritti di terzi e subordinata all'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia edilizia e urbanistica, di linee elettriche di trasmissione e distribuzione dell'energia, nonché di produzione di energia elettrica da fonti rinnovabili; pertanto, l'Impresa autorizzata assume la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi o eventuali danni comunque causati dalla realizzazione delle opere, sollevando l'Amministrazione
- le bruit provenant des prises d'air situées sur la façade de la centrale doit être atténué par des silencieux spéciaux;
  - à la fin des travaux, un document rédigé par un technicien habilité, attestant que les ouvrages réalisés respectent les conditions techniques fixées par l'expertise relative à l'exposition au risque d'avalanches, doit être transmis à la structure «Aménagement hydrogéologique des bassins-versants»;
  - les poteaux 2, 8 et 9 de la ligne électrique prévue par le projet doivent être réalisés à une distance de plus de dix mètres des berges actuelles de la Doire Baltée;
  - les matériaux excédents après la réalisation des travaux visés au projet doivent être prioritairement utilisés pour la réhabilitation environnementale des ouvrages reliés à la centrale située en aval et dénommée «Eva verda»;
  - trente jours avant le début des travaux, les données techniques et les caractéristiques relatives à l'ouvrage à réaliser doivent être communiquées au *Centro Informazioni Geotopografiche dell'Aeronautica (Aeroporto Pratica di Mare - 00040 POMEZIA - ROMA)*;
  - les murs doivent être revêtus de pierres sèches de dimensions moyennes ou petites, sans couronnement en béton visible, et doivent être raccordés au versant par un remblai;
  - à la fin des travaux, la piste de service doit être remise en état et engazonnée;
  - à la fin des travaux, le site doit être totalement et soigneusement remis en état, y compris la partie sur la gauche (sens orographique), là où la couverture de la chambre de mise en charge de la centrale dénommée «Eva verda» reste à compléter;
  - des plantations doivent être faites sur le passage réalisé aux fins de la pose du canal de fuite de la centrale dénommée «Miniere».
- d. La présente autorisation est accordée sans préjudice des droits des tiers et est subordonnée au respect de toutes les dispositions en vigueur en matière de construction et d'urbanisme, de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que de production d'énergie électrique à partir de sources renouvelables; l'entreprise autorisée assume donc la pleine responsabilité pour ce qui est des droits des tiers ou des éventuels dommages causés par la réali-

regionale ed i Comuni di SAINT-MARCEL e Nus da qualsiasi pretesa da parte di terzi che si dovessero ritenere danneggiati;

- e. relativamente alla realizzazione delle opere, l'autorizzazione ha durata quinquennale e, relativamente all'esercizio dell'impianto, ha durata pari a quella della subconcessione di derivazione d'acqua e pertanto fino al 1° luglio 2039;
- f. laddove la presente autorizzazione dovesse avere durata superiore a quella di autorizzazioni ricomprese nel procedimento, le medesime andranno rinnovate entro la scadenza prevista dalla normativa di settore; l'Impresa autorizzata dovrà inviare copia della documentazione attestante l'avvenuto rinnovo alla Struttura risparmio energetico e sviluppo fonti rinnovabili;
- g. qualora l'Impresa autorizzata intendesse apportare modifiche all'impianto, anche in corso d'opera, dovrà presentare apposita domanda ai sensi dell'art. 5, comma 3, del d.lgs. 28/2011;
- h. ai fini del rinnovo dell'autorizzazione all'esercizio, l'Impresa autorizzata è tenuta a presentare apposita domanda alla Struttura risparmio energetico e sviluppo fonti rinnovabili, almeno sei mesi prima della data di scadenza dell'autorizzazione;
- i. prima dell'inizio dei lavori l'Impresa autorizzata dovrà consegnare una copia cartacea del progetto esecutivo alla Stazione forestale di NUS;
- j. è fatto obbligo all'Impresa autorizzata di comunicare ai Comuni di SAINT-MARCEL e NUS, alla Stazione forestale di Nus, alla Struttura tutela qualità aria e acque e, per conoscenza, alla Struttura risparmio energetico e sviluppo fonti rinnovabili, le date di inizio e di ultimazione dei lavori;
- k. all'atto di avvio dei lavori l'Impresa autorizzata dovrà provvedere al versamento di una cauzione a garanzia dell'esecuzione delle opere di reinserimento o recupero ambientale, a favore del Comune di SAINT-MARCEL, secondo quanto stabilito dall'art. 53, comma 1, della l.r. 13/2015, definita sulla base del piano di dismissione, e pertanto di valore pari a 10.000,00 euro;
- l. l'Impresa autorizzata dovrà richiedere, almeno 15

sation des travaux, en déchargeant l'Administration régionale et les Communes de SAINT-MARCEL et de Nus de toute prétention de la part de tiers pouvant s'estimer lésés;

- e. Pour ce qui est de la réalisation des travaux, la présente autorisation a une durée de cinq ans. Pour ce qui est de l'exploitation de l'installation en cause, l'autorisation est valable jusqu'à la date d'expiration de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux y afférente, à savoir le 1<sup>er</sup> juillet 2039;
- f. Au cas où la durée de la présente autorisation dépasserait celle des autres autorisations prévues dans le cadre de la procédure, le titulaire doit demander le renouvellement de celles-ci dans les délais prévus par les dispositions y afférentes. L'entreprise autorisée est tenue, par ailleurs, de transmettre copie de la documentation attestant le renouvellement desdites autorisations à la structure «Économies d'énergie et développement des sources renouvelables»;
- g. Au cas où l'entreprise autorisée souhaiterait apporter des modifications à l'installation, même en cours de chantier, elle est tenue de présenter une demande ad hoc au sens du troisième alinéa de l'art. 5 du décret législatif n° 28 du 3 mars 2011;
- h. Aux fins du renouvellement de l'autorisation d'exploiter l'installation, l'entreprise autorisée est tenue de présenter une demande à la structure «Économies d'énergie et développement des sources renouvelables», et ce, six mois au moins avant la date d'expiration de l'autorisation en cause;
- i. Avant de commencer les travaux, l'entreprise autorisée doit remettre une copie du projet d'exécution au poste forestier de NUS;
- j. L'entreprise autorisée est tenue de communiquer les dates de début et d'achèvement des travaux aux Communes de SAINT-MARCEL et de NUS, au poste forestier de Nus et à la structure «Protection de la qualité de l'air et des eaux» ainsi que, pour information, à la structure «Économies d'énergie et développement des sources renouvelables»;
- k. Aux termes du premier alinéa de l'art. 53 de la LR n° 13/2015, lors de l'ouverture du chantier, l'entreprise autorisée se doit de constituer un cautionnement en faveur de la Commune de SAINT-MARCEL à titre de garantie de l'exécution des travaux de réinsertion ou de récupération environnementale; le montant de ladite garantie est établi sur la base du plan de désaffectation et se chiffre à 10000 euros;
- l. Quinze jours au moins avant de commencer effec-

- giorni prima dell'effettivo inizio dei lavori, alla Struttura affari generali, difesa del suolo e risorse idriche il rilascio dell'apposito benestare disciplinante le modalità di esecuzione delle lavorazioni all'interno delle superfici appartenenti al demanio idrico;
- m. la concessione per l'occupazione in proiezione delle aree appartenenti al demanio idrico, da parte del nuovo tracciato della linea elettrica esistente, verrà rilasciata in favore del proprietario finale dell'opera, individuato nella Società "Deval S.p.a.";
- n. prima della realizzazione delle opere strutturali, l'Impresa autorizzata dovrà procedere alla prescritta denuncia presso il Comune di SAINT-MARCEL ai sensi della legge regionale 31 luglio 2012, n. 23 (Disciplina delle attività di vigilanza su opere e costruzioni in zone sismiche);
- o. l'Impresa autorizzata dovrà trasmettere alla Struttura tutela qualità aria e acque, all'ARPA e, per conoscenza, alla Struttura risparmio energetico e sviluppo fonti rinnovabili, la dichiarazione di regolare entrata in esercizio degli elettrodotti e delle opere accessorie oggetto di intervento, nonché la dichiarazione di cui all'art. 11, comma 7, della l.r. 8/2011;
- p. l'Impresa autorizzata dovrà provvedere all'acatastamento dei manufatti edilizi;
- q. l'autorizzazione definitiva all'esercizio della linea elettrica di connessione sarà rilasciata con provvedimento del dirigente della Struttura tutela qualità aria e acque e subordinata alla stipulazione degli atti di sottomissione di cui all'articolo 120 del R.D. 11 dicembre 1933, n. 1775, al consenso all'esercizio da parte dell'Amministrazione delle Poste e delle Comunicazioni - Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche di Torino, nonché all'esito favorevole del collaudo, così come disciplinato dall'art. 11 della l.r. 8/2011; l'Impresa esercente dovrà eseguire, anche durante l'esercizio medesimo, le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di legge, venissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con le comminatorie di legge in caso di inadempimento, nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento ed il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle aree interessate dagli scavi e dalla palificazione;
- r. l'entrata in esercizio dell'impianto è subordinata al conseguimento del certificato di agibilità, ai sensi dell'art. 25 del DPR 6 giugno 2001, n. 380 (Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia edilizia);
- tivamente les travaux, l'entreprise autorisée doit demander à la structure «Affaires générales, domaine et ressources hydriques» l'autorisation y afférente, réglementant les modalités d'exécution des travaux sur les surfaces appartenant au domaine hydrique;
- m. La concession pour l'occupation, par le nouveau tracé de la ligne électrique existante, de surfaces appartenant au domaine hydrique sera délivrée en faveur du propriétaire final de l'ouvrage, soit de *DEVAL SpA*;
- n. Avant de réaliser les ouvrages de structure, l'entreprise autorisée doit présenter à la Commune de SAINT-MARCEL la déclaration prévue par la loi régionale n° 23 du 31 juillet 2012 (Réglementation des actions de contrôle des ouvrages et des constructions en zone sismique);
- o. L'entreprise autorisée doit transmettre à la structure «Protection de la qualité de l'air et des eaux», à l'ARPE et, pour information, à la structure «Économies d'énergie et développement des sources renouvelables» une déclaration attestant la régularité de la mise en service des lignes électriques et des ouvrages accessoires en cause, ainsi que la déclaration visée au septième alinéa de l'art. 11 de la LR n° 8 du 28 avril 2011;
- p. L'entreprise autorisée est tenue d'inscrire au cadastre les bâtiments réalisés;
- q. L'autorisation définitive d'exploiter la ligne électrique de raccordement est délivrée par acte du dirigeant de la structure «Protection de la qualité de l'air et des eaux» à la suite de l'établissement des actes de soumission visés à l'art. 120 du décret du roi n° 1775 du 11 décembre 1933, à l'accord de l'administration des postes et des communications – *Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche* de Turin ainsi qu'au résultat positif de l'essai prévu par l'art. 11 de la LR n° 8/2011. L'entreprise autorisée demeure dans l'obligation d'exécuter, même durant l'exploitation de la ligne, tous ouvrages ultérieurs ou modifications qui, en vertu de la loi, pourraient être prescrits en vue de la sauvegarde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récupération de la ligne électrique, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles et par la pose des poteaux;
- r. La mise en service de l'installation est subordonnée à l'obtention du certificat de conformité y afférent, au sens de l'art. 25 du DPR n° 380 du 6 juin 2001 (Texte unique des dispositions législatives et réglementaires en matière de construction);

- s. al fine di consentire eventuali attività di raccolta dati, analisi delle prestazioni e monitoraggio dell'impianto, l'Impresa autorizzata dovrà consentire al personale della Struttura risparmio energetico e sviluppo fonti rinnovabili (o dalla stessa autorizzato) e dei Comuni di SAINT-MARCEL e Nus il libero accesso all'impianto;
- t. alla dismissione dell'impianto è fatto obbligo all'Impresa autorizzata di realizzare le opere di recupero ambientale e quelle che saranno eventualmente stabilite dai Comuni di SAINT-MARCEL e Nus;
- u. il presente provvedimento è trasmesso all'Impresa autorizzata, ai Comuni di SAINT-MARCEL e NUS, alle strutture regionali interessate, alla Stazione forestale di Nus e ad ogni altro soggetto coinvolto nel procedimento ai sensi della l.r. 19/2007;
6. di dare atto che:
- a. per l'applicazione della normativa in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro l'Impresa autorizzata trasmetterà ai Comuni di SAINT-MARCEL e NUS la documentazione e le comunicazioni prescritte;
- b. le attività di vigilanza sul rispetto delle prescrizioni normative in sede di realizzazione delle opere e di corretto funzionamento delle installazioni fanno capo ai diversi soggetti istituzionali interessati, nell'ambito delle rispettive competenze;
7. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione;
8. di disporre la pubblicazione del presente provvedimento sul Bollettino Ufficiale della Regione.

L'Estensore  
Stefano MARCIAS

Il Dirigente  
Mario SORSOLONI

**DELIBERAZIONI  
DELLA GIUNTA  
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

**GIUNTA REGIONALE**

**Deliberazione 30 settembre 2016, n. 1302.**

**Approvazione delle disposizioni applicative per la concessione degli aiuti per il finanziamento dei costi amministrativi inerenti alla costituzione e alla tenuta dei libri genealogici e dei registri anagrafici e per i test di determi-**

- s. Aux fins de la collecte des données, de l'analyse des prestations et du suivi de l'installation, l'entreprise autorisée doit permettre aux personnels des Communes de SAINT-MARCEL et de Nus et de la structure «Économies d'énergie et développement des sources renouvelables», ou aux personnes autorisées par celle-ci, d'accéder librement à l'installation;
- t. Une fois l'installation désaffectée, l'entreprise autorisée doit réaliser les travaux de récupération environnementale prévus ainsi que ceux qui seront éventuellement établis par les Communes de SAINT-MARCEL et de Nus;
- u. Le présent acte est transmis à l'entreprise autorisée, aux Communes de SAINT-MARCEL et de NUS aux structures régionales concernées, au poste forestier de Nus et à tout autre acteur impliqué dans la procédure au sens de la LR n° 19 du 6 août 2007.
6. Il est pris acte de ce qui suit :
- a. Aux fins de l'application des dispositions en matière de protection de la santé et de la sécurité sur les lieux de travail, l'entreprise autorisée doit transmettre la documentation et les communications requises aux Communes de SAINT-MARCEL et de NUS;
- b. Les contrôles sur le respect des prescriptions normatives lors de la réalisation des travaux et sur le fonctionnement correct des installations sont du ressort des différents acteurs institutionnels concernés, qui les effectuent dans le cadre de leurs compétences respectives.
7. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
8. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.

Le rédacteur,  
Stefano MARCIAS

Le dirigeant,  
Mario SORSOLONI

**DÉLIBÉRATIONS  
DU GOUVERNEMENT  
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

**GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

**Délibération n° 1302 du 30 septembre 2016,**

**portant approbation des dispositions d'application relatives à l'octroi des aides pour le financement des frais administratifs liés à l'établissement et à la tenue des livres généalogiques et des registres zootechniques ain-**

nazione genetica o della resa del bestiame, quali i controlli funzionali e l'organizzazione e gestione riproduttiva, di cui all'articolo 9, comma 1, lettera a) e b) della legge regionale 3 agosto 2016, n. 17.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le disposizioni applicative, di cui all'allegato "A" che fa parte integrante della presente deliberazione, per la concessione, anche per il tramite delle associazioni di allevatori, degli aiuti di cui all'articolo 9, comma 1, lettera a) e b), della legge regionale n. 17/2016, per il finanziamento dei costi amministrativi inerenti alla costituzione e alla tenuta dei libri genealogici e dei registri anagrafici, fino al 100% dei costi sostenuti, e per i test di determinazione della qualità genetica o della resa del bestiame effettuati da o per conto terzi, quali i controlli funzionali, e l'organizzazione e gestione riproduttiva ed eccettuati i controlli effettuati dal proprietario del bestiame e i controlli di routine sulla qualità del latte fino al 70% dei costi sostenuti, e resi come servizi agli allevatori aderenti, e sulla base di appositi programmi;

- 2) di dare atto che le disposizioni applicative per gli aiuti di cui sopra avranno decorrenza dall'anno 2017

Omissis

**Allegato A della deliberazione 30 settembre 2016, n. 1302.**

1. AMBITO DI APPLICAZIONE

- 1.1. Legge regionale 3 agosto 2016, n. 17, articolo 9, comma 1, lettere:
  - a) concessione di aiuti per il finanziamento dei costi amministrativi inerenti alla costituzione e alla tenuta dei libri genealogici e dei registri anagrafici;
  - b) concessione di aiuti per i test di determinazione della qualità genetica o della resa del bestiame.

si que pour la réalisation des tests de détermination de la qualité génétique ou du rendement du bétail, tels que les contrôles y afférents et l'organisation et la gestion de la reproduction, au sens des lettres a) et b) du premier alinéa de l'art. 9 de la loi régionale n° 17 du 3 août 2016.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les dispositions d'application relatives à l'octroi, par l'intermédiaire des associations d'éleveurs, des aides visées aux lettres a) et b) du premier alinéa de l'art. 9 de la loi régionale n° 17 du 3 août 2016 sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe A qui fait partie intégrante de la présente délibération. Lesdites associations versent les aides en cause sous forme de services à leurs membres et sur la base de programmes spécialement établis, et ce, pour le financement des frais administratifs liés à l'établissement et à la tenue des livres généalogiques et des registres zootechniques (jusqu'à 100 p. 100 des dépenses supportées) ainsi que pour la réalisation des tests de détermination de la qualité génétique ou du rendement du bétail, effectués par des tiers ou pour le compte de tiers, tels que les contrôles y afférents et l'organisation et la gestion de la reproduction, à l'exception des contrôles menés par le propriétaire du cheptel et des contrôles de routine concernant la qualité du lait (jusqu'à 70 p. 100 des dépenses supportées).

- 2) Les dispositions d'application en cause sont appliquées à partir de 2017.

Omissis

**Annexe A de la délibération du Gouvernement régional n° 1302 du 30 septembre 2016.**

1. DOMAINE D'APPLICATION

- 1.1 Lettres a) et b) du premier alinéa de l'art. 9 de la loi régionale n° 17 du 3 août 2016. Les aides sont accordées :
  - a) Pour le financement des frais administratifs liés à l'établissement et à la tenue des livres généalogiques et des registres zootechniques ;
  - b) Pour la réalisation des tests de détermination de la qualité génétique ou du rendement du bétail.

1.2. Il regime di aiuti è stato registrato presso la Commissione Europea con il seguente numero: SA.46332(2016/XA).

## 2. TIPOLOGIA DI INTERVENTO

2.1. Le presenti disposizioni applicative disciplinano la concessione degli aiuti per il finanziamento dei costi amministrativi inerenti alla costituzione e alla tenuta dei libri genealogici e dei registri anagrafici, e per i test di determinazione della qualità genetica o della resa del bestiame effettuati da o per conto terzi, quali i controlli funzionali e l'organizzazione e gestione riproduttiva ed eccettuati i controlli effettuati dal proprietario del bestiame e i controlli di routine sulla qualità del latte, resi come servizi da parte delle associazioni agli allevatori aderenti secondo programmi annuali.

## 3. BENEFICIARI

3.1. Possono beneficiare degli aiuti le associazioni di allevatori regolarmente costituite ai sensi della legge 15 gennaio 1991, n. 30.

## 4. INTENSITÀ DELL'AIUTO

4.1. Gli aiuti possono ammontare sino al:

- 100% dei costi sostenuti per il finanziamento dei costi amministrativi ammissibili, relativamente al servizio agevolato, inerenti alla costituzione e alla tenuta dei libri genealogici e dei registri anagrafici;
- 70% dei costi ammissibili, relativamente al servizio agevolato, sostenuti per i test di determinazione della qualità genetica o della resa del bestiame effettuati da o per conto terzi, quali i controlli funzionali e l'organizzazione e gestione riproduttiva.

## 5. CONDIZIONI DI AMMISSIBILITÀ

5.1. Gli aiuti sono concessi alle associazioni di allevatori che svolgono le seguenti attività:

- costituzione e tenuta libri genealogici e/o registri anagrafici;
- test di determinazione della qualità genetica o della resa del bestiame, quali i controlli funzionali;
- l'organizzazione e gestione riproduttiva degli animali nell'ambito di programmi di selezione.

1.2 Le régime d'aides a été enregistré à la Commission européenne sous le numéro SA.46332(2016/XA).

## 2. TYPES D'AIDES

2.1 Les présentes dispositions s'appliquent aux aides que les associations d'éleveurs versent à leurs membres sous forme de services et sur la base de programmes annuels spécialement établis pour le financement des frais administratifs liés à l'établissement et à la tenue des livres généalogiques et des registres zootechniques ainsi que pour la réalisation des tests de détermination de la qualité génétique ou du rendement du bétail, effectués par des tiers ou pour le compte de tiers, tels que les contrôles y afférents et l'organisation et la gestion de la reproduction, à l'exception des contrôles menés par le propriétaire du cheptel et des contrôles de routine concernant la qualité du lait.

## 3. BÉNÉFICIAIRES

3.1 Les associations d'éleveurs régulièrement constituées au sens de la loi n° 30 du 15 janvier 1991 peuvent bénéficier des aides en cause.

## 4. INTENSITÉ DES AIDES

4.1 Le montant des aides peut être égal à :

- 100 p. 100 des dépenses supportées au titre du service fourni pour le financement des frais administratifs liés à l'établissement et à la tenue des livres généalogiques et des registres zootechniques et jugées éligibles ;
- 70 p. 100 des dépenses supportées au titre du service fourni pour la réalisation des tests de détermination de la qualité génétique ou du rendement du bétail, effectués par des tiers ou pour le compte de tiers, tels que les contrôles y afférents et l'organisation et la gestion de la reproduction et jugées éligibles.

## 5. CONDITIONS D'ÉLIGIBILITÉ

5.1 Les aides sont accordées aux associations d'éleveurs qui :

- établissent et tiennent des livres généalogiques et/ou des registres zootechniques ;
- réalisent des tests de détermination de la qualité génétique ou du rendement du bétail, tels que les contrôles y afférents ;
- organisent et assurent la gestion de la reproduction des animaux dans le cadre de programmes de sélection.

## 6. LIMITAZIONI E DIVIETI

- 6.1. Sono esclusi dai finanziamenti i controlli effettuati dal proprietario del bestiame ed i controlli di routine sulla qualità del latte.

## 7. MODALITÀ DI PAGAMENTO

- 7.1. Possono essere erogati acconti sino al 90% della spesa ritenuta ammissibile; il restante 10% verrà poi erogato sulla base di idonea rendicontazione da parte delle associazioni stesse.

## 8. REVOCA DEGLI AIUTI

- 8.1. Qualora il beneficiario ostacoli volontariamente il regolare svolgimento dei controlli oppure qualora dai controlli effettuati risulti la non veridicità delle dichiarazioni e delle informazioni rese al fine dell'ottenimento del contributo, fatte salve le responsabilità penali ai sensi di legge, sarà avviata la procedura di revoca dell'agevolazione concessa.
- 8.2. La revoca comporta l'obbligo di restituire, entro sessanta giorni dalla comunicazione del relativo provvedimento, l'ammontare dell'aiuto a fondo perduto percepito, maggiorato di una penale pari al dieci per cento del medesimo ammontare.
- 8.3. Nel provvedimento di revoca sono fissate le eventuali condizioni di rateizzazione per un periodo comunque non superiore a ventiquattro mesi. In tal caso la somma da rimborsare è maggiorata di una quota di interessi calcolata al tasso legale in vigore.

## 9. CONTROLLI

- 9.1. Gli aiuti verranno concessi a seguito dell'effettuazione dei seguenti controlli:
- verifica periodica da parte di funzionari dell'ufficio servizi zootecnici, sull'attività svolta dalle associazioni allevatori;
  - verifica e controllo dei costi sostenuti per l'attività svolta, sulla base di apposita rendicontazione da presentare dalle associazioni stesse.

## 10. PROCEDIMENTO AMMINISTRATIVO

- 10.1. Gli aiuti sono concessi sulla base di appositi programmi di attività e con i relativi dettagli finanziari presentati entro il 15 gennaio di ogni anno.

## 6. LIMITATIONS ET INTERDICTIONS

- 6.1. Les contrôles menés par le propriétaire du cheptel et les contrôles de routine concernant la qualité du lait ne sont pas pris en compte aux fins du financement en cause.

## 7. MODALITÉS DE PAIEMENT

- 7.1. Des acomptes peuvent être versées, jusqu'à 90 p. 100 de la dépense jugée éligible. La somme restante sera réglée sur la base du compte rendu que les associations sont tenues de présenter.

## 8. RETRAIT DE L'AIDE

- 8.1. Si le bénéficiaire entrave volontairement le déroulement des contrôles ou s'il ressort de ces derniers qu'il a fourni, aux fins de l'obtention de l'aide, des déclarations et des informations fausses et mensongères, la procédure de retrait de l'aide est lancée, sans préjudice des responsabilités pénales prévues par la loi.
- 8.2. Le retrait de l'aide entraîne l'obligation, pour le bénéficiaire, de restituer le montant de l'aide à fonds perdus perçue, majoré d'une pénalité de 10 p. 100 dudit montant, et ce, dans les soixante jours qui suivent la date de la notification de l'acte y afférent.
- 8.3. L'acte de retrait fixe les conditions de l'éventuel échelonnement, qui ne peut toutefois dépasser les vingt-quatre mois. En l'occurrence, la somme à restituer est majorée des intérêts calculés sur la base du taux légal en vigueur.

## 9. CONTRÔLES

- 9.1. Les aides sont accordées :
- sur vérification périodique de l'activité exercée par les associations d'éleveurs, effectuée par les fonctionnaires du Bureau des services zootechniques ;
  - sur vérification et contrôle des dépenses supportées pour l'activité exercée, sur la base du compte rendu que les associations en cause sont tenues de présenter.

## 10. PROCÉDURE ADMINISTRATIVE

- 10.1. Les aides sont octroyées sur la base de programmes d'activités ad hoc et selon les détails financiers présentés au plus tard le 15 janvier de chaque année.

**Deliberazione 30 settembre 2016 n. 1305.**

**Autorizzazione, al Dottor Corrado ALLIOD, all'esercizio di un'attività sanitaria in una struttura sita in comune di AOSTA, adibita ad assistenza ambulatoriale monospecialistica in ambito odontoiatrico, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 1362 in data 23 agosto 2013.**

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare il rilascio dell'autorizzazione, al dott. Corrado ALLIOD, all'esercizio di attività sanitaria - nella struttura adibita ad assistenza ambulatoriale monospecialistica in campo odontoiatrico, sita in Comune di AOSTA, Via Saint Martin de Corléans n. 41 - ai sensi della DGR 1362/2013;
2. di stabilire che il mantenimento dell'autorizzazione di cui al punto 1. è subordinato alla trasmissione – entro 60 giorni dalla data di adozione della presente deliberazione – della planimetria aggiornata, comprensiva degli arredi posizionati nella struttura;
3. di stabilire che il mantenimento dell'autorizzazione di cui al punto 1. è subordinato al rispetto delle seguenti ulteriori prescrizioni:
  - a) il divieto, senza preventiva autorizzazione dell'Amministrazione regionale, di apportare modificazioni alla planimetria ed alla destinazione d'uso dei locali;
  - b) l'obbligo del mantenimento della struttura edilizia e delle attrezzature in condizioni conformi alle vigenti norme di igiene e sanità pubblica, di prevenzione antincendio, di igiene e sicurezza dei luoghi di lavoro, ivi compresa l'osservanza delle norme per la sicurezza degli impianti elettrici di cui al D.M. 37 del 22 gennaio 2008;
  - c) il divieto all'uso di apparecchi radiologici, a qualunque scopo utilizzati, senza la preventiva autorizzazione delle autorità competenti in materia;
  - d) l'obbligo dell'adozione delle misure di protezione dal contagio professionale da HIV indicate nel decreto del Ministero della Sanità in data 28 settembre 1990;
  - e) l'obbligo dell'adozione di misure informative e di pubblicità sanitaria, in conformità a quanto stabilito dalla normativa vigente in materia;

**Délibération n° 1305 du 30 septembre 2016,**

**autorisant M. Corrado ALLIOD à exercer une activité sanitaire dans la structure qui accueille un centre de consultation mono-disciplinaire pour des soins dentaires ambulatoires, dans la commune d'Aoste, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 1362 du 23 août 2013.**

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. M. Corrado ALLIOD est autorisé à exercer une activité sanitaire dans la structure qui accueille un centre de consultation mono-disciplinaire pour des soins dentaires ambulatoires, dans la commune d'AOSTE (41, rue Saint-Martin-de-Corléans), au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 1362 du 23 août 2013.
2. Aux fins du maintien de l'autorisation visée au point 1, M. Corrado ALLIOD est tenu de transmettre le plan des locaux mis à jour, indiquant l'emplacement des meubles dont dispose la structure en cause, et ce, dans les soixante jours qui suivent la date d'approbation de la présente délibération.
3. Le maintien de l'autorisation visée au point 1 est subordonné au respect des dispositions ci-après :
  - a) Le plan des locaux et l'affectation de ceux-ci ne peuvent être modifiés sans autorisation préalable de l'Administration régionale ;
  - b) Les bâtiments et les installations doivent être conformes aux dispositions en vigueur en matière de santé publique, d'hygiène, de prévention des incendies et d'hygiène et de sécurité du travail, ainsi qu'aux dispositions en matière de sécurité des installations électriques du décret ministériel n° 37 du 22 janvier 2008 ;
  - c) L'utilisation d'appareils de radiologie, quel qu'en soit le motif, est interdite sans autorisation préalable des autorités compétentes en la matière ;
  - d) Aux termes du décret du Ministère de la santé du 28 septembre 1990, toutes mesures de protection des professionnels de santé contre le risque de contamination par le VIH doivent être adoptées ;
  - e) Toutes mesures d'information et de publicité sanitaire doivent être adoptées, conformément à la législation en vigueur en la matière ;



- |   |  |
|---|--|
| <p>f) l'obbligo che il direttore sanitario sia designato quale responsabile dell'organizzazione e del coordinamento delle attività sanitarie svolte all'interno delle strutture e di tutte le altre attività comunque annesse (come, ad esempio, l'acquisto di attrezzature), in conformità a quanto previsto dalla deliberazione della Giunta regionale 1362/2013;</p> <p>g) l'obbligo del rispetto delle disposizioni in materia di gestione dei rifiuti sanitari, di cui al D.P.R. 15 luglio 2003, n. 254;</p> <p>h) l'obbligo della comunicazione alla Struttura regionale competente in materia di qualità dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali – entro il termine di dieci giorni – di ogni modificazione nel possesso dei requisiti previsti per il rilascio dell'autorizzazione di cui trattasi;</p> <p>4. di stabilire che il mantenimento dell'autorizzazione di cui trattasi sia subordinato alla permanenza dei requisiti minimi generali e specifici, anche regionali, che dovrà essere resa evidente in occasione del sopralluogo da effettuare entro 12 mesi dalla data di adozione della presente deliberazione nonché delle successive verifiche di vigilanza da effettuare con frequenza almeno quinquennale, ai sensi del decreto del Presidente della Repubblica 14 gennaio 1997 e della DGR 1362/2013;</p> <p>5. di disporre che le attività e le prestazioni erogate nelle strutture di cui trattasi siano espletate da personale in possesso della specifica abilitazione all'esercizio della professione, in rapporto alle prestazioni svolte;</p> <p>6. di stabilire che, ai sensi dell'articolo 9 dell'allegato A alla deliberazione della Giunta regionale 1362/2013, l'autorizzazione di cui al punto 1. è rilasciata a tempo indeterminato con decorrenza dalla data della presente deliberazione;</p> <p>7. di stabilire che l'autorizzazione di cui al precedente punto 1. non può essere ceduta a terzi;</p> <p>8. di disporre che, a seguito dell'emanazione di atti di pertinenza dello Stato o della Regione ai sensi dell'articolo 8-ter, commi 4 e 5, del decreto legislativo n. 502/1992, come modificato dal decreto legislativo n. 229/1999, il titolare della struttura oggetto della presente autorizzazione è tenuto all'adeguamento della struttura stessa secondo i modi ed i tempi previsti dalla normativa statale o regionale;</p> <p>9. di stabilire che, ai sensi dell'articolo 11 della deliberazione della Giunta regionale 1362/2013, ogni violazione a quanto prescritto comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalle disposizioni vigenti in materia, oltretutto, in relazione alla gravità dei fatti contestati, la sospensione o</p> | <p>f) Le directeur sanitaire doit être nommé responsable de l'organisation et de la coordination des prestations sanitaires fournies dans ladite structure et de toutes les activités y afférentes (achat d'équipements, etc.), au sens de la DGR n° 1362/2013 ;</p> <p>g) Les dispositions du décret du président de la République n° 254 du 15 juillet 2003 en matière de gestion des déchets sanitaires doivent être respectées ;</p> <p>h) Tout changement au niveau du respect des conditions requises aux fins de l'autorisation visée à la présente délibération doit être communiqué sous dix jours à la structure de l'Assessorat régional de la santé, du bien-être et des politiques sociales compétente en matière de qualité.</p> <p>4. Aux fins du maintien de l'autorisation visée au point 1, les conditions minimales générales et spécifiques requises, y compris celles établies par la Région, doivent être respectées, et cela doit être prouvé lors de la visite des lieux qui sera effectuée dans les douze mois qui suivent la date de la présente délibération et, par la suite, au moins tous les cinq ans, conformément aux dispositions du décret du président de la République du 14 janvier 1997 et de la DGR n° 1362/2013.</p> <p>5. Le personnel chargé des activités et des prestations fournies dans la structure en cause doit justifier de son aptitude à l'exercice de la profession.</p> <p>6. Aux termes de l'art. 9 de l'annexe A de la DGR n° 1362/2013, l'autorisation visée au point 1 a une durée de validité indéterminée, qui court à compter de la date de la présente délibération.</p> <p>7. L'autorisation visée au point 1 ne peut être cédée à des tiers.</p> <p>8. Au cas où l'État ou la Région adopteraient des actes au sens des quatrième et cinquième alinéas de l'art. 8 ter du décret législatif n° 502 du 30 décembre 1992, tel qu'il a été modifié par le décret législatif n° 229 du 19 juin 1999, le titulaire de la structure concernée doit procéder à la mise aux normes de celle-ci selon les modalités et les délais prévus par la réglementation nationale ou régionale en vigueur.</p> <p>9. Aux termes de l'art. 11 de la DGR n° 1362/2013, toute violation des dispositions visées à la présente délibération entraîne l'application des sanctions prévues par la législation en vigueur en la matière ; par ailleurs, l'autorisation en cause peut être suspendue ou retirée par le Gou-</p> |
|---|--|

- la revoca dell'autorizzazione stessa da parte della Giunta regionale;
10. di stabilire che sono fatte salve le autorizzazioni e le prescrizioni di competenza di altri enti, organi ed organismi previste dalla normativa vigente in materia di apertura al pubblico e di esercizio delle attività autorizzate di cui trattasi;
  11. di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata, per estratto, sul Bollettino Ufficiale della Regione;
  12. di stabilire che la Struttura regionale competente in materia di qualità dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali provveda a comunicare l'adozione della presente deliberazione al dott. Corrado ALLIOD di AOSTA, all'Ordine dei medici chirurghi e degli odontoiatri della Valle d'Aosta, all'Ufficio tecnico del Comune di Aosta, alla Struttura Sanità ospedaliera e territoriale e gestione del personale sanitario dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali nonché alla Struttura Complessa di Igiene e sanità pubblica dell'Azienda USL della Valle d'Aosta.

**Deliberazione 30 settembre 2016, n. 1316.**

**Individuazione, ai sensi dell'art. 15 della L.R. 19/2015, di un sistema di determinazione della quota fissa per le prestazioni farmaceutiche e di assistenza integrativa basato sull'indicatore della situazione economica equivalente.**

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare, ai sensi dell'art. 15, comma 11, della legge regionale 11 dicembre 2015, n. 19, la revisione del sistema di determinazione della quota fissa per le prestazioni farmaceutiche e di assistenza integrativa, come da documento allegato alla presente deliberazione (Allegato A) per formarne parte integrante e sostanziale, dando atto che il correttivo apportato al sistema di tariffazione non pregiudica l'effetto finanziario atteso dalla manovra per l'anno 2016, stimato in euro 3 milioni, da intendersi quale risultato sintetico derivante dall'effetto combinato della maggiore entrata e della minore spesa farmaceutica;
2. di stabilire che le disposizioni di cui alla presente deliberazione si applichino:
  - a decorrere dal 15 ottobre, previa istanza degli assistiti interessati da presentare ai competenti uffici scelta/revoca dell'Azienda USL;

vernement régional, en fonction de la gravité des faits contestés.

10. Il y a lieu de demander les autorisations et de respecter les prescriptions du ressort d'autres établissements, organes et organismes au sens des dispositions en vigueur en matière d'ouverture au public et d'exercice des activités autorisées.
11. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.
12. La structure de l'Assessorat régional de la santé, du bien-être et des politiques sociales compétente en matière de qualité est chargée d'informer de l'adoption de la présente délibération M. Corrado ALLIOD d'AOSTE, l'Ordre des médecins et des chirurgiens-dentistes de la Vallée d'Aoste, le Bureau technique de la Commune d'Aoste, la structure «Santé hospitalière et territoriale et gestion du personnel sanitaire» de l'Assessorat susmentionné et la structure complexe «Hygiène et santé publique» de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

**Délibération n° 1316 du 30 septembre 2016,**

**portant définition, en application de l'art. 15 de la loi régionale n° 19 du 11 décembre 2015, d'un système de détermination de la quote-part fixe pour les prestations pharmaceutiques et l'assistance complémentaire basé sur l'indicateur de la situation économique équivalente.**

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. La révision du système de détermination de la quote-part fixe pour les prestations pharmaceutiques et l'assistance complémentaire est approuvée, en application du onzième alinéa de l'art. 15 de la loi régionale n° 19 du 11 décembre 2015, tel qu'il figure à l'annexe A qui fait partie intégrante et substantielle de la présente délibération. Les modifications apportées au système de tarification ne portent pas préjudice aux retombées financières attendues de la manœuvre au titre de 2016, estimées à 3 millions d'euros en tant que résultat synthétique de l'effet combiné des recettes accrues et des dépenses pharmaceutiques réduites.
2. Les dispositions de la présente délibération s'appliquent:
  - à compter du 15 octobre, sur demande des assurés intéressés, présentée aux bureaux compétents en matière de choix et de révocation de l'Agence USL;

- a decorrere dal 15 novembre 2016 in modalità automatica con interrogazione massiva d'ufficio da parte dell'Azienda USL della base dati INPS, a fronte dell'attivazione del collegamento telematico tra i sistemi informatici dell'Azienda USL e dell'INPS, previa comunicazione, ai sensi dell'art. 19 comma 2 del D. Lgs. 30 giugno 2003 n. 196 (Codice della Privacy), al Garante della Privacy;
- 3. di stabilire che la presente deliberazione sia trasmessa all'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta per l'adozione dei provvedimenti di competenza, ivi compresa la divulgazione delle novità in essa contenute agli assistiti, avvalendosi anche della collaborazione dei medici di medicina generale prescrittori e delle farmacie;
- 4. di dare atto che le spese relative allo sviluppo, da parte della società In.Va Spa, dell'interfacciamento tra il sistema informatico dell'Azienda USL e il data base ISEE dell' INPS troveranno copertura nell'ambito del bilancio dell'Azienda USL;
- 5. di dare atto che ai fini della puntuale valorizzazione, per l'anno 2017, degli effetti finanziari del sistema di determinazione della quota fissa sull'assistenza farmaceutica ed integrativa, così come definito ai sensi della presente deliberazione, si proceda sulla base del monitoraggio dei dati di maggiore entrata e di minore spesa dell'ultimo bimestre 2016;
- 6. di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

**Allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 1316 del 30 settembre 2016.**

**SISTEMA DI DETERMINAZIONE DELLA QUOTA FISSA PER LE PRESTAZIONI DI ASSISTENZA FARMACEUTICA E DI ASSISTENZA INTEGRATIVA**

**Art. 1**

*Indicatore della situazione economica equivalente (ISEE)*

1. Ai fini della determinazione della quota fissa per le prestazioni di assistenza farmaceutica e integrativa, di cui all'art. 15 della l.r. 19/2015, è introdotto lo strumento ISEE di cui al D.P.C.M. 5 dicembre 2013, n. 159 (ISEE ordinario), quale strumento idoneo all'attestazione della condizione economica degli assistiti, ferma restando la validità delle esenzioni per reddito.

- à compter du 15 novembre 2016, automatiquement par une interrogation d'office massive de la base de données INPS de la part de l'Agence USL, étant donné la mise en service de la liaison télématique entre les systèmes informatiques de l'Agence USL et de l'INPS, sur communication au garant du respect de la vie privée, au sens du deuxième alinéa de l'art. 19 du décret législatif n° 196 du 30 juin 2003 (Code du respect de la vie privée).

3. La présente délibération est transmise à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste aux fins de l'adoption des actes qui incombent à celle-ci, y compris la communication aux assurés des nouveautés qu'elle contient, avec la collaboration, entre autres, des médecins généralistes et des pharmacies.
4. Les dépenses relatives au développement, par *In.Va Spa*, de l'interface entre le système informatique de l'Agence USL et la base de données ISEE (indicateur de la situation économique équivalente) de l'INPS sont financées par les crédits inscrits au budget de l'Agence USL.
5. Aux fins d'une évaluation précise, pour 2017, des retombées financières du système de détermination de la quote-part fixe pour les prestations pharmaceutiques et l'assistance complémentaire tel qu'il est défini au sens de la présente délibération, il y a lieu de tenir compte du suivi des données relatives aux recettes accrues et aux dépenses réduites au titre du dernier bimestre 2016.
6. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.

**Annexe A de la délibération du Gouvernement régional n° 1316 du 30 septembre 2016.**

**SYSTÈME DE DÉTERMINATION DE LA QUOTE-PART FIXE POUR LES PRESTATIONS PHARMACEUTIQUES ET L'ASSISTANCE COMPLÉMENTAIRE**

**Art. 1<sup>er</sup>**

*Indicateur de la situation économique équivalente (ISEE)*

1. Aux fins de la détermination de la quote-part fixe pour les prestations pharmaceutiques et l'assistance complémentaire, en application de l'art. 15 de la loi régionale n° 19 du 11 décembre 2015 portant dispositions pour l'établissement du budget annuel et pluriannuel de la Région autonome Vallée d'Aoste (Loi de finances 2016/2018) et modification de lois régionales, il est fait appel à l'indicateur de la situation économique équivalente visé au

Art. 2

*Modalità per l'assegnazione  
dei codici ISEE e validità*

1. L'attestazione ISEE ai sensi del D.P.C.M. 5 dicembre 2013, n. 159 è rilasciata dall'Inps al richiedente che abbia presentato una dichiarazione sostitutiva unica (DSU) ai soggetti abilitati.
2. Le attestazioni ISEE ordinario dei soggetti iscritti al Servizio sanitario regionale (SSR) sono ricavate direttamente dall'Azienda U.S.L. tramite interrogazione massiva della banca dati dell'Inps una volta all'anno, il 15 marzo. Fino al 15 marzo valgono le attestazioni ISEE dell'anno precedente. Per l'anno 2016 l'interrogazione massiva della base dati ISEE dell'INPS viene effettuata il 15 novembre. L'interrogazione massiva viene ripetuta periodicamente durante il corso dell'anno con una frequenza, almeno trimestrale, stabilita dall'Azienda USL di concerto con l'Inps.
3. Ai fini dell'assegnazione anticipata al 15 ottobre 2016 del codice su base ISEE è onere dell'assistito comunicare, attraverso la compilazione di apposita istanza, all'ufficio scelta/revoca dell'Azienda USL il possesso di una attestazione ISEE utile. In tale caso, previa verifica puntuale della posizione ISEE dell'assistito, il codice di esenzione ISEE viene attribuito manualmente dagli uffici competenti ed è attivo dal giorno successivo a quello di presentazione dell'istanza. La stessa modalità vale per coloro che alla data del 15 novembre non avranno ancora un ISEE certificato ai fini dell'assegnazione del codice in data antecedente rispetto a quella della successiva interrogazione massiva programmata di cui al comma 2.
4. Rimangono valide le previsioni di cui al comma 8 dell'articolo 15 della legge regionale 11 dicembre 2015, n. 19 (Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale della Regione autonoma Valle d'Aosta (Legge finanziaria per gli anni 2016/2018). Modificazioni di leggi regionali).

Art. 3

*Quota fissa sulle ricette  
di assistenza farmaceutica  
e integrativa*

1. Ai sensi dell'art. 15, commi 8, 9, 10 e 11, della legge regionale 11 dicembre 2015, n. 19), si applica alle ricette del Servizio sanitario nazionale relative ai medicinali di

décrot du président du Conseil des ministres n° 159 du 5 décembre 2013 (ISEE ordinaire) en tant que moyen approprié pour attester la situation économique des assurés, sans préjudice de la validité des exonérations en raison du revenu.

Art. 2

*Modalités d'attribution  
des codes ISEE et validité y afférente*

1. Aux termes du décret du président du Conseil des ministres n° 159/2013, l'INPS délivre l'attestation ISEE aux demandeurs qui ont présenté une auto-déclaration unique (DSU) aux acteurs habilités à cet effet.
2. Les attestations «ISEE ordinaire» relatives aux personnes inscrites au Service sanitaire régional (SSR) sont obtenues directement par l'Agence USL, qui interroge massivement la banque de données INPS le 15 mars de chaque année. Jusqu'à cette date, les attestations de l'année précédente restent valables. Pour 2016, l'interrogation massive en cause sera effectuée le 15 novembre. Elle est répétée périodiquement en cours d'année, selon une fréquence au moins trimestrielle, et la date y afférente est fixée de concert par l'Agence USL et par l'INPS.
3. Aux fins de l'attribution anticipée au 15 octobre 2016 du code ISEE, l'assuré intéressé se doit d'informer les bureaux compétents en matière de choix et de révocation de l'Agence USL du fait qu'il possède une attestation ISEE valable, et ce, en leur présentant une demande rédigée à cet effet. En l'occurrence, après vérification de la position ISEE du demandeur, lesdits bureaux lui attribueront le code d'exonération ISEE, qui sera valable à compter du jour qui suit la présentation de la demande susmentionnée. La même modalité sera appliquée au titre des personnes qui n'auront pas encore, au 15 novembre, leur ISEE certifié aux fins de l'attribution du code à une date précédant celle à laquelle l'interrogation massive visée au deuxième alinéa est prévue.
4. Les dispositions du huitième alinéa de l'art. 15 de la LR n° 19/2015 restent valables.

Art. 3

*Quote-part fixe pour les ordonnances relatives  
à des prestations pharmaceutiques  
et pour celles relatives à l'assistance complémentaire*

1. Aux termes des huitième, neuvième, dixième et onzième alinéas de l'art. 15 de la LR n° 19/2015, les quotes-parts fixes indiquées ci-dessous s'appliquent aux ordonnances

fascia A e ai prodotti di assistenza integrativa distribuiti attraverso il canale convenzionale e la distribuzione per conto:

- a) a carico degli assistiti con attestazione ISEE ordinario fino a 10.000 euro: una quota fissa pari a 0,50 euro a confezione fino a un massimo di 1 euro a ricetta di assistenza farmaceutica e una quota fissa pari a 0,50 euro a ricetta di assistenza integrativa (codice di esenzione regionale **IS01**);
  - b) a carico degli assistiti con attestazione ISEE ordinario tra 10.001 e fino a 25.000 euro, una quota fissa pari a 1 euro a confezione fino a un massimo di 2 euro a ricetta di assistenza farmaceutica e una quota fissa pari a 1 euro a ricetta di assistenza integrativa (codice di esenzione regionale **IS02**);
  - c) a carico degli assistiti esenti una quota fissa pari a 1 euro a confezione fino a un massimo di 2 euro a ricetta di assistenza farmaceutica e una quota fissa pari a 1 euro a ricetta di assistenza integrativa;
  - d) a carico degli assistiti non esenti con attestazione ISEE ordinario superiore a 25.000 euro o senza ISEE, una quota fissa pari a 2 euro a confezione fino a un massimo di 4 euro a ricetta di assistenza farmaceutica e una quota fissa pari a 2 euro a ricetta di assistenza integrativa.
2. Per gli assistiti titolari di codice di esenzione E01, E02, E03 e E04 con ISEE ordinario fino a 10.000 euro prevale il codice regionale di esenzione ISEE IS01 in quanto più favorevole.
  3. La ricetta non può contenere contemporaneamente prestazioni di assistenza farmaceutica in esenzione per patologia (come riepilogate nel prospetto di cui all'art. 5) e prestazioni non in esenzione. Devono essere compilate ricette separate.

Art. 4

*Impegni degli assistiti,  
dei medici prescrittori e dei farmacisti*

1. Nel caso in cui il soggetto sia contemporaneamente titolare di un codice di esenzione per patologia e di un codice assegnato su base ISEE (IS01, IS02), è responsabilità dello stesso verificare con il medico prescrittore l'inserimento, al momento della prescrizione di medicinali o prodotti di assistenza integrativa, del codice di esenzione più favorevole in relazione alla prescrizione in questione.

du service sanitaire national relatives aux médicaments figurant sur la liste A et aux produits de l'assistance complémentaire distribués par le canal conventionnel et par l'intermédiaire d'une pharmacie conventionnée :

- a) Assurés ayant un ISEE ordinaire jusqu'à 10 000 euros : 0,50 euro par unité de conditionnement, jusqu'à 1 euro au maximum par ordonnance, pour les prestations pharmaceutiques, et 0,50 euro par ordonnance, pour l'assistance complémentaire (code d'exonération régionale : IS01);
  - b) Assurés ayant un ISEE ordinaire allant de 10001 à 25000 euros: 1 euro par unité de conditionnement, jusqu'à 2 euros au maximum par ordonnance, pour les prestations pharmaceutiques, et 1 euro par ordonnance, pour l'assistance complémentaire (code d'exonération régionale : IS02);
  - c) Assurés qui sont exonérés du paiement du ticket modérateur: 1 euro par unité de conditionnement, jusqu'à 2 euros au maximum par ordonnance, pour les prestations pharmaceutiques, et 1 euro par ordonnance, pour l'assistance complémentaire;
  - d) À la charge des assurés qui ne sont pas exonérés du paiement du ticket modérateur et qui possèdent une attestation ISEE ordinaire de plus de 25 000 euros ou qui n'en possèdent pas : 2 euros par unité de conditionnement, jusqu'à 4 euros au maximum par ordonnance, pour les prestations pharmaceutiques, et 2 euros par ordonnance, pour l'assistance complémentaire.
2. Pour ce qui est des assurés titulaires d'un code d'exonération E01, E02, E03 ou E04 et ayant un ISEE jusqu'à 10 000 euros, il est fait application du code d'exonération ISEE IS01, qui leur est plus favorable.
  3. Les prestations bénéficiant d'une exonération pour cause de maladie (voir le tableau récapitulatif visé à l'art. 5) et celles ne bénéficiant d'aucune exonération ne peuvent faire l'objet d'une même ordonnance.

Art. 4

*Obligations des assurés,  
des médecins et des pharmaciens*

1. Au cas où un assuré serait titulaire à la fois d'un code d'exonération pour cause de maladie et d'un code ISEE (IS01 ou IS02), il se doit de vérifier, en collaboration avec le médecin qui rédige l'ordonnance et au moment où celle-ci est rédigée, que ce soit pour un médicament ou pour un produit relevant de l'assistance complémentaire, que le code inséré soit bien le code qui lui est le plus favorable en fonction du type d'ordonnance.

2. È responsabilità dell'assistito verificare con il farmacista, all'atto del ritiro del farmaco, che il valore dello stesso non sia inferiore alla quota fissa dovuta: in questo caso per l'assistito è più conveniente il pagamento del farmaco a proprio carico (anziché a carico del SSN). In tal caso il farmacista utilizza la ricetta come attestazione di quanto richiesto dal medico prescrivitore e la prende in carico con la valorizzazione di "ricetta erogata non a carico del SSN" in modo da esaurirne il ciclo di vita e bloccarne l'utilizzo presso altre farmacie.

Art. 5

*Prospetto di riepilogo della quota fissa dovuta dagli assistiti del SSR per le prestazioni di assistenza farmaceutica e di assistenza integrativa in base alla condizione economica (attestata su base ISEE) e alle situazioni di esenzione*

2. L'assuré se doit de vérifier, en collaboration avec le pharmacien et au moment où il retire son médicament, que la valeur de celui-ci ne soit pas inférieure à la quote-part fixe qu'il doit verser : si tel était le cas, il vaudrait mieux pour lui de payer lui-même le médicament, plutôt que de le faire payer au SSN. En l'occurrence, le pharmacien utilise l'ordonnance en tant qu'attestation de la requête du médecin et la prend en charge en tant que «ricetta erogata non a carico del SSN» afin que le cycle de vie de celle-ci se termine et que son utilisation auprès d'autres pharmacies ne soit plus possible.

Art. 5

*Tableau récapitulatif des quotes-parts dues par les assurés du SSR pour les prestations pharmaceutiques et pour l'assistance complémentaire sur la base de leur situation économique (attestation ISEE) ou de l'exonération dont ils bénéficient*

**A) Condizione economica attestata su base ISEE**

Scaglione ISEE	Prestazioni farmaceutiche (medicinali di fascia A e prodotti di assistenza integrativa)	Codice ISEE da indicare in ricetta	Quota fissa
Soggetti con ISEE 0 - 10.000 €	Tutti i medicinali di fascia A e i prodotti di assistenza integrativa	IS01	quota fissa pari a <b>0,50 euro</b> a confezione fino a un massimo di 1 euro a ricetta di assistenza farmaceutica - quota fissa pari a 0,50 euro a ricetta di assistenza integrativa
Soggetti con ISEE € 10.001 - 25.000	Tutti i medicinali di fascia A e i prodotti di assistenza integrativa	IS02	- quota fissa pari a <b>1euro</b> a confezione fino a un massimo di 2 euro a ricetta di assistenza farmaceutica - quota fissa pari a 1 euro a ricetta di assistenza integrativa

**B) Titolarità di esenzioni diverse dal reddito**

	Prestazioni farmaceutiche (medicinali di fascia A e prodotti di assistenza integrativa)	Codice di esenzione da indicare in ricetta	Quota fissa
Soggetti affetti da malattie croniche e invalidanti, compresi i soggetti affetti da patologie neoplastiche, pluripatologie, in attesa o sottoposti a trapianto, neonati prematuri, immaturi o con condizioni di grave deficit (DM 329/1999)	Limitatamente ai farmaci e ai prodotti di assistenza integrativa correlati alla patologia. Il medico può prescrivere medicinali fino a un massimo di sei pezzi per ricetta, purché già utilizzati dal paziente da almeno sei mesi e la durata della prescrizione non può comunque superare i 180 giorni di terapia (D.L. 90/2014, art. 26).	Codice esenzione patologia	- quota fissa pari a 1 euro a confezione fino a un massimo di 2 euro a ricetta di assistenza farmaceutica - una quota fissa pari a 1 euro a ricetta di assistenza integrativa
		/	

	Tutti i medicinali di fascia A e prodotti di assistenza integrativa <b>non</b> correlati alla patologia		quota fissa prevista per la popolazione non esente o, se di maggior favore, determinata in relazione a eventuale codice ISEE
Soggetti invalidi di guerra, per lavoro, per servizio e infortunati sul lavoro ai sensi del D.M. 01/02/1991, art. 6, comma 2.	Limitatamente ai farmaci e ai prodotti di assistenza integrativa correlati alla patologia invalidante.	G02, L03, S03, L04	- quota fissa pari a 1 euro a confezione fino a un massimo di 2 euro a ricetta di assistenza farmaceutica - una quota fissa pari a 1 euro a ricetta di assistenza integrativa
	Tutti i medicinali di fascia A e prodotti di assistenza integrativa <b>non</b> correlati alla patologia	/	- quota fissa prevista per la popolazione non esente o, se di maggior favore, determinata in relazione a eventuale codice ISEE
Soggetti danneggiati da vaccinazioni obbligatorie, trasfusioni e somministrazione di emoderivati	Limitatamente ai farmaci e ai prodotti di assistenza integrativa necessari per la diagnosi e la cura delle patologie previste dalla legge 210/1992.	N01	- quota fissa pari a 1 euro a confezione fino a un massimo di 2 euro a ricetta di assistenza farmaceutica - una quota fissa pari a 1 euro a ricetta di assistenza integrativa
	Tutti i medicinali di fascia A e prodotti di assistenza integrativa <b>non</b> necessari per la diagnosi e la cura delle patologie previste dalla legge 210/1992.	/	quota fissa prevista per la popolazione non esente o, se di maggior favore, determinata in relazione a eventuale codice ISEE
Soggetti affetti da malattie rare ai sensi del D.M. 279/2001 e della DGR 1359/2007	Limitatamente ai farmaci e ai prodotti di assistenza integrativa per il trattamento ed il monitoraggio della malattia dalla quale è affetto e per la prevenzione degli ulteriori aggravamenti. Il medico può prescrivere medicinali fino a un massimo di sei pezzi per ricetta, purché già utilizzati dal paziente da almeno sei mesi e la dura-	Codice malattia rara	- quota fissa pari a 1 euro a confezione fino a un massimo di 2 euro a ricetta di assistenza farmaceutica - una quota fissa pari a 1 euro a ricetta di assistenza integrativa

	ta della prescrizione non può comunque superare i 180 giorni di terapia (D.L. 90/2014, art. 26).		
	Tutti i medicinali di fascia A e prodotti di assistenza integrativa <b>non</b> necessari per il trattamento ed il monitoraggio della malattia dalla quale è affetto e per la prevenzione degli ulteriori aggravamenti.	/	- quota fissa prevista per la popolazione non esente o, se di maggior favore, determinata in relazione a eventuale codice ISEE
Soggetti affetti da morbo celiaco, da malattie metaboliche e neonati da madri sieropositive	Limitatamente agli alimenti particolari (assistenza integrativa - DGR 2791/2009).	R5, R6 e R7	- una quota fissa pari a 1 euro a ricetta di assistenza integrativa
	Tutti i medicinali di fascia A e prodotti di assistenza integrativa diversi dagli alimenti particolari	/	- quota fissa prevista per la popolazione non esente o, se di maggior favore, determinata in relazione a eventuale codice ISEE
Gravidanza a rischio	Limitatamente ai medicinali e ai prodotti di assistenza integrativa utilizzati in relazione alla condizione di rischio.	M50	- quota fissa pari a 1 euro a confezione fino a un massimo di 2 euro a ricetta di assistenza farmaceutica - una quota fissa pari a 1 euro a ricetta di assistenza integrativa
	Tutti i medicinali di fascia A e prodotti di assistenza integrativa <b>non</b> utilizzati in relazione alla condizione di rischio.	/	- quota fissa prevista per la popolazione non esente o, se di maggior favore, determinata in relazione a eventuale codice ISEE
Terapia del dolore (TDL)	Limitatamente ai medicinali dell'allegato III bis al DPR 309/90 utilizzati per il trattamento del dolore severo. In presenza del codice TDL, per tali medicinali il medico può prescrivere su di una singola ricetta il fabbisogno di 30	TDL	- quota fissa pari a 1 euro a confezione fino a un massimo di 2 euro a ricetta di assistenza farmaceutica



	giorni di terapia, senza limiti al numero di confezioni.		
	Tutti i prodotti di assistenza integrativa e i medicinali di fascia A (esclusi quelli dell'allegato III bis al DPR 309/90 utilizzati per il trattamento del dolore severo)	/	- quota fissa prevista per la popolazione non esente o, se di maggior favore, determinata in relazione a eventuale codice ISEE
le donne in stato di gravidanza (codici esenzione da M00 a M99), con l'eccezione della gravidanza a rischio (M50), soggetti che partecipano a programmi di prevenzione (codice esenzione D01- D05)	Tutti i medicinali di fascia A e i prodotti di assistenza integrativa	/	- quota fissa prevista per la popolazione non esente o, se di maggior favore, determinata in relazione a eventuale codice ISEE
minori e familiari di cui ai codici H03 e H04	Tutti i medicinali di fascia A e i prodotti di assistenza integrativa	/	- quota fissa prevista per la popolazione non esente o, se di maggior favore, determinata in relazione a eventuale codice ISEE
soggetti che richiedono certificazioni (codice esenzione I01)	Tutti i medicinali di fascia A e i prodotti di assistenza integrativa	/	- quota fissa prevista per la popolazione non esente o, se di maggior favore, determinata in relazione a eventuale codice ISEE
soggetti con codice di esenzione P01, P02 e P03	Tutti i medicinali di fascia A e i prodotti di assistenza integrativa	/	quota fissa prevista per la popolazione non esente o, se di maggior favore, determinata in relazione a eventuale codice ISEE
soggetti che si sottopongono a prestazioni specialistiche correlate all'attività di donazione (T01);	Tutti i medicinali di fascia A e i prodotti di assistenza integrativa	/	quota fissa prevista per la popolazione non esente o, se di maggior favore, determinata in relazione a eventuale codice ISEE
soggetti a rischio di infezione HIV (B01);	Tutti i medicinali di fascia A e i prodotti di assistenza integrativa	/	quota fissa prevista per la popolazione non esente o, se di maggior favore, determinata in relazione a eventuale codice ISEE

soggetti che richiedono prestazioni per sospetto di malattia rara (R99).	Tutti i medicinali di fascia A e i prodotti di assistenza integrativa	/	- quota fissa prevista per la popolazione non esente o, se di maggior favore, determinata in relazione a eventuale codice ISEE
Tutti gli esenti non ricompresi nelle categorie sopra dettagliate	Tutti i medicinali di fascia A e i prodotti di assistenza integrativa	Relativo codice esenzione	- quota fissa pari a 1 euro a confezione fino a un massimo di 2 euro a ricetta di assistenza farmaceutica - una quota fissa pari a 1 euro a ricetta di assistenza integrativa

**A) Situation économique résultant de l'attestation ISEE**

Tranches ISEE	Prestations pharmaceutiques (médicaments figurant sur la liste A et produits de l'assistance complémentaire)	Code ISEE à indiquer sur l'ordonnance	Quote-part fixe
Personnes ayant un ISEE de 0 à 10 000 euros	Tous les médicaments figurant sur la liste A et les produits de l'assistance complémentaire	IS01	0,50 euro par unité de conditionnement, jusqu'à 1 euro au maximum par ordonnance, pour les prestations pharmaceutiques ; 0,50 euro par ordonnance, pour l'assistance complémentaire
Personnes ayant un ISEE de 10 001 à 25 000 euros	Tous les médicaments figurant sur la liste A et les produits de l'assistance complémentaire	IS02	1 euro par unité de conditionnement, jusqu'à 2 euros au maximum par ordonnance, pour les prestations pharmaceutiques ; 1 euro par ordonnance, pour l'assistance complémentaire

**B) Exonérations autres que celle liée aux revenus**

	Prestations pharmaceutiques (médicaments figurant sur la liste A et produits de l'assistance complémentaire)	Code d'exonération à indiquer sur l'ordonnance	Quote-part fixe
Personnes souffrant de maladies chroniques et invalidantes au sens du décret ministériel n° 329 du 28 mai 1999, y compris celles atteintes de maladies néoplasiques ou de polypathologies, celles qui sont dans l'attente d'une greffe ou qui en ont subi une, les nouveaux-nés prématurés, ceux qui pèsent moins de 2,5 kg ou qui sont atteints de déficiences sévères.	Les médicaments et les produits de l'assistance complémentaire qui sont en rapport avec la maladie. Aux termes de l'art. 26 du décret-loi n° 90 du 24 juin 2014, les médecins peuvent prescrire jusqu'à six unités de conditionnement par ordonnance, à condition que leur patient utilise le médicament en cause depuis six mois au moins, mais la durée du traitement prescrit ne peut dépasser 180 jours.	Code d'exonération pour cause de maladie	1 euro par unité de conditionnement, jusqu'à 2 euros au maximum par ordonnance, pour les prestations pharmaceutiques ; 1 euro par ordonnance, pour l'assistance complémentaire.
	Les médicaments figurant sur la liste A et les produits de l'assistance complémentaire qui ne sont pas en rapport avec la maladie.	/	Montant prévu pour les personnes non exonérées ou, le cas échéant, celui établi en fonction du code ISEE, lorsqu'il est plus favorable.

Personnes invalides de guerre ou du travail (public ou privé) ou accidentées du travail, au sens du deuxième alinéa de l'art. 6 du décret ministériel du 1 <sup>er</sup> février 1991	Les médicaments et les produits de l'assistance complémentaire qui sont en rapport avec la maladie invalidante.	G02, L03, S03 et L04	1 euro par unité de conditionnement, jusqu'à 2 euros au maximum par ordonnance, pour les prestations pharmaceutiques ;  1 euro par ordonnance, pour l'assistance complémentaire.
	Tous les médicaments figurant sur la liste A et les produits de l'assistance complémentaire qui ne sont pas en rapport avec la maladie	/	Montant prévu pour les personnes non exonérées ou, le cas échéant, celui établi en fonction du code ISEE, lorsqu'il est plus favorable.
Personnes ayant subi un dommage suite à une vaccination obligatoire, à une transfusion ou à l'administration d'un médicament dérivé du sang.	Les médicaments et les produits de l'assistance complémentaire qui sont nécessaires pour le diagnostic et le traitement des maladies prévues par la loi n° 210 du 25 février 1992.	N01	1 euro par unité de conditionnement, jusqu'à 2 euros au maximum par ordonnance, pour les prestations pharmaceutiques ;  1 euro par ordonnance, pour l'assistance complémentaire.
	Tous les médicaments figurant sur la liste A et les produits de l'assistance complémentaire qui ne sont pas nécessaires pour le diagnostic et le traitement des maladies prévues par la loi n° 210/1992.	/	Montant prévu pour les personnes non exonérées ou, le cas échéant, celui établi en fonction du code ISEE, lorsqu'il est plus favorable.
Personnes atteintes d'une maladie rare au sens du décret ministériel n° 279 du 18 mai 2001 et de la délibération du Gouvernement régional n° 1359 du 18 mai 2007	Les médicaments et les produits de l'assistance complémentaire qui sont nécessaires pour le traitement et le suivi de la maladie et pour la prévention de l'aggravation de celle-ci.	Code d'exonération pour cause de maladie rare	1 euro par unité de conditionnement, jusqu'à 2 euros au maximum par ordonnance, pour les prestations pharmaceutiques ;  1 euro par ordonnance, pour l'assistance complémentaire.
	Aux termes de l'art. 26 du décret-loi n° 90/2014, les médecins peuvent prescrire jusqu'à six unités de conditionnement par ordonnance, à condition que leur patient utilise le médicament en cause depuis six mois au moins, mais la durée du traitement prescrit ne peut dépasser 180 jours.		
Personnes atteintes de la maladie cœliacque ou d'une maladie métabolique ainsi que nouveau-nés de mères séropositives	Les aliments particuliers relevant de l'assistance complémentaire, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 2791 du 9 octobre 2009	R5, R6 et R7	1 euro par ordonnance, au titre de l'assistance complémentaire.
	Tous les médicaments figurant sur la liste A et les produits de l'assistance complémentaire autres que les aliments particuliers.	/	Montant prévu pour les personnes non exonérées ou, le cas échéant, celui établi en fonction du code ISEE, lorsqu'il est plus favorable.

Femmes dont la grossesse est à risque	Les médicaments et les produits de l'assistance complémentaire qui sont en rapport avec la grossesse à risque.	M50	1 euro par unité de conditionnement, jusqu'à 2 euros au maximum par ordonnance, pour les prestations pharmaceutiques ;  1 euro par ordonnance, pour l'assistance complémentaire.
	Tous les médicaments figurant sur la liste A et les produits de l'assistance complémentaire qui ne sont pas en rapport avec la grossesse à risque.	/	Montant prévu pour les personnes non exonérées ou, le cas échéant, celui établi en fonction du code ISEE, lorsqu'il est plus favorable.
Personnes traitées pour la douleur	Les médicaments visés à l'annexe III bis du décret du président de la République n° 309 du 9 octobre 1990 utilisés pour le traitement des douleurs intenses.  Le code TDL permet aux médecins de prescrire un nombre illimité d'unités de conditionnement par ordonnance, mais la durée du traitement prescrit ne peut dépasser 30 jours.	TDL	1 euro par unité de conditionnement, jusqu'à 2 euros au maximum par ordonnance, pour les prestations pharmaceutiques.
	Tous les produits de l'assistance complémentaire et les médicaments figurant sur la liste A, sauf ceux visés à l'annexe III bis du décret du président de la République n° 309/1990 utilisés pour le traitement des douleurs intenses.	/	Montant prévu pour les personnes non exonérées ou, le cas échéant, celui établi en fonction du code ISEE, lorsqu'il est plus favorable.
Femmes enceintes (codes d'exonération de M00 à M99), sauf celles dont la grossesse est à risque (M50), et personnes qui participent à des programmes de prévention (codes d'exonération de D01 à D05)	Tous les médicaments figurant sur la liste A et les produits de l'assistance complémentaire	/	Montant prévu pour les personnes non exonérées ou, le cas échéant, celui établi en fonction du code ISEE, lorsqu'il est plus favorable.
Mineurs et membres de leurs familles (codes H03 et H04)	Tous les médicaments figurant sur la liste A et les produits de l'assistance complémentaire	/	Montant prévu pour les personnes non exonérées ou, le cas échéant, celui établi en fonction du code ISEE, lorsqu'il est plus favorable.
Personnes qui demandent certains certificats (code d'exonération I01)	Tous les médicaments figurant sur la liste A et les produits de l'assistance complémentaire	/	Montant prévu pour les personnes non exonérées ou, le cas échéant, celui établi en fonction du code ISEE, lorsqu'il est plus favorable.
Personnes ayant un code d'exonération P01, P02 ou P03	Tous les médicaments figurant sur la liste A et les produits de l'assistance complémentaire	/	Montant prévu pour les personnes non exonérées ou, le cas échéant, celui établi en fonction du code ISEE, lorsqu'il est plus favorable.
Donneurs qui subir des consultations et des examens spécialisés pour des raisons liées à leur don (T01)	Tous les médicaments figurant sur la liste A et les produits de l'assistance complémentaire	/	Montant prévu pour les personnes non exonérées ou, le cas échéant, celui établi en fonction du code ISEE, lorsqu'il est plus favorable.

Personnes exposées au risque d'infection au VIH (B01)	Tous les médicaments figurant sur la liste A et les produits de l'assistance complémentaire	/	Montant prévu pour les personnes non exonérées ou, le cas échéant, celui établi en fonction du code ISEE, lorsqu'il est plus favorable.
Personnes suspectes d'une maladie rare (R99)	Tous les médicaments figurant sur la liste A et les produits de l'assistance complémentaire	/	Montant prévu pour les personnes non exonérées ou, le cas échéant, celui établi en fonction du code ISEE, lorsqu'il est plus favorable.
Toutes les personnes exonérées autres que celles énumérées ci-dessus	Tous les médicaments figurant sur la liste A et les produits de l'assistance complémentaire	Code d'exonération y afférent	1 euro par unité de conditionnement, jusqu'à 2 euros au maximum par ordonnance, pour les prestations pharmaceutiques ; 1 euro par ordonnance, pour l'assistance complémentaire.

**Deliberazione 7 ottobre 2016, n. 1329.**

**Approvazione dei criteri di applicazione per la concessione di aiuti per il trasporto del siero residuo dalle lavorazioni lattiero-casearie al centro di raccolta ed essiccamento siero di proprietà regionale in comune di SAINT-MARCEL, di cui all'art. 13, c. 1. lett. b) della l.r. 17/2016.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare i criteri di applicazione per la concessione di aiuti per il trasporto del siero residuo delle lavorazioni lattiero-casearie al centro di raccolta ed essiccamento siero di proprietà regionale, in comune di SAINT-MARCEL, di cui all'art. 13, c. 1, lett. b) della l.r. 17/2016, come da allegato alla presente deliberazione di cui costituisce parte integrante;
2. di dare atto che le disposizioni applicative per gli aiuti di cui sopra hanno decorrenza dalla data di approvazione della presente deliberazione e che i relativi contributi trovano copertura sul capitolo 45008, richiesta 22058 "trasferimenti correnti a imprese di trasformazione e commercializzazione di prodotti agricoli per il trasporto del siero residuo delle lavorazioni lattiero-casearie al centro di essiccamento di SAINT-MARCEL".
3. di disporre la pubblicazione della presente deliberazione nel Bollettino ufficiale della Regione, come stabilito dall'art. 31, comma 2, della l.r. 17/2016.

**Délibération n° 1329 du 7 octobre 2016,**

**portant approbation des critères d'application des dispositions de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 13 de la loi régionale n° 17 du 3 août 2016 en vue de l'octroi des aides prévues pour financer les frais de transport du lactosérum issu des transformations laitières et fromagères au Centre de collecte et de séchage du lactosérum de SAINT-MARCEL, propriété de la Région.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Les critères d'application des dispositions de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 13 de la loi régionale n° 17 du 3 août 2016 en vue de l'octroi des aides prévues pour financer les frais de transport du lactosérum issu des transformations laitières et fromagères au Centre de collecte et de séchage du lactosérum de SAINT-MARCEL, propriété de la Région, sont approuvés tels qu'ils figurent à l'annexe qui fait partie intégrante de la présente délibération.
2. Les critères susmentionnés sont valables à compter de la date de la présente délibération et les aides en cause sont financées par les crédits inscrits au chapitre 45008, détail 22058 (Virements ordinaires à des entreprises de transformation et de commercialisation de produits agricoles pour le transport du lactosérum issu des transformations laitières et fromagères au Centre de séchage du lactosérum de SAINT-MARCEL).
3. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région, au sens du deuxième alinéa de l'art. 31 de la LR n° 17/2016.

**Allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 1329  
in data 7 ottobre 2016.**

**1. AMBITO DI APPLICAZIONE**

1.1 Legge regionale 3 agosto 2016, n. 17 (Nuova disciplina degli aiuti regionali in materia di agricoltura e di sviluppo rurale) – Articolo 13: Aiuti per spese di funzionamento nel settore della trasformazione e commercializzazione dei prodotti agricoli. – comma 1 lettera B).

**2. TIPOLOGIA DI INTERVENTO**

2.1 I presenti criteri di applicazione disciplinano gli aiuti a fondo perduto per i costi relativi al trasporto del siero residuo dalle lavorazioni lattiero casearie al Centro di raccolta ed essiccamento siero di proprietà regionale in Comune di SAINT-MARCEL.

2.2 Sono ritenute ammissibili a contributo le spese riguardanti il trasporto del siero presso il centro essiccamento siero di SAINT-MARCEL, di proprietà regionale, relative ai periodi di riferimento di cui al punto 5.2.

**3. BENEFICIARI**

3.1 I beneficiari dell'aiuto sono le microimprese, le piccole imprese e le medie imprese (PMI) operanti sul territorio regionale nel settore della trasformazione e commercializzazione dei prodotti agricoli.

**4. INTENSITÀ DELL'AIUTO E MASSIMALI**

4.1 L'aiuto è fissato nella misura massima del 100 per cento della spesa ritenuta ammissibile.

4.2 Nel caso in cui lo stanziamento di bilancio risulti insufficiente per erogare gli aiuti a fondo perduto nella misura massima, sarà operata una riduzione percentuale lineare su tutti i predetti contributi, in modo da rientrare nei limiti delle disponibilità.

4.3 Gli aiuti sono concessi ai sensi del regolamento (UE) n. 1407/2013 della Commissione, del 18 dicembre 2013, relativo all'applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea agli aiuti "de minimis", pubblicato nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea del 24 dicembre 2013.

**5. PROCEDIMENTO AMMINISTRATIVO**

5.1 Il dirigente della struttura competente è responsabile dei procedimenti afferenti alle presenti disposizioni. La responsabilità dell'istruttoria è, invece, assegnata al tecnico istruttore della pratica.

**Annexe de la délibération du Gouvernement régional n°  
1329 du 7 octobre 2016**

**1. DOMAINE D'APPLICATION**

1.1 Lettre b) du premier alinéa de l'art. 13 (Aides visant à financer les dépenses de fonctionnement dans le secteur de la transformation et de la commercialisation des produits agricoles) de la loi régionale n° 17 du 3 août 2016 (Nouvelle réglementation des aides régionales en matière d'agriculture et de développement rural).

**2. TYPES D'AIDES**

2.1 Les présents critères s'appliquent aux aides à fonds perdus prévues pour financer les frais de transport du lactosérum issu des transformations laitières et fromagères au Centre de collecte et de séchage du lactosérum de SAINT-MARCEL, propriété de la Région.

2.2 Les dépenses supportées pour le transport du lactosérum au Centre de séchage du lactosérum de SAINT-MARCEL, propriété régionale, pendant les périodes de référence visées au point 5.2 sont jugées éligibles.

**3. BÉNÉFICIAIRES**

3.1 Les micro-entreprises et les petites et moyennes entreprises œuvrant sur le territoire régional dans le secteur de la transformation et de la commercialisation des produits agricoles peuvent bénéficier des aides en cause.

**4. INTENSITÉ DES AIDES ET PLAFOND DES DÉPENSES ÉLIGIBLES**

4.1 Les aides peuvent être accordées à hauteur de 100 p. 100 au maximum des dépenses jugées éligibles.

4.2 Si les crédits inscrits au budget ne suffisent pas à couvrir le montant maximal de toutes les aides à fonds perdus accordées, celles-ci sont réduites d'un pourcentage linéaire, et ce, aux fins du respect des limites budgétaires.

4.3 Les aides sont accordées au sens du règlement (UE) n° 1407/2013 de la Commission du 18 décembre 2013, relatif à l'application des art. 107 et 108 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne aux aides de minimis, publié au Journal officiel de l'Union européenne du 24 décembre 2013.

**5. PROCÉDURES ADMINISTRATIVES**

5.1 Le responsable des procédures afférentes aux présentes dispositions est le dirigeant de la structure compétente, alors que le responsable de l'instruction est le technicien chargé d'instruire les dossiers.

5.2 Il periodo di riferimento va dal 1° gennaio al 31 dicembre di ogni anno.

5.3 Le domande di aiuto devono essere trasmesse entro le ore 14.00 del 20 ottobre di ogni anno e fare riferimento alle spese sostenute per il trasporto del siero. Nel caso in cui tale scadenza coincida con una giornata non lavorativa, la stessa è fissata nel primo giorno utile successivo.

5.4 Le domande di aiuto sono inoltrate attraverso l'utilizzo dei facsimili appositamente predisposti, reperibili sul sito istituzionale della Regione, e devono essere corredate dalla seguente documentazione:

- a) dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà nella quale il beneficiario dell'aiuto prende atto della natura "de minimis" del contributo richiesto ed elenca gli eventuali aiuti di natura "de minimis" percepiti nell'arco dell'ultimo triennio;
- b) copia delle fatture riguardanti le spese per il trasporto del siero presso il centro essiccamento siero di SAINT-MARCEL relative al periodo di riferimento con i relativi bonifici di pagamento.

5.5 Entro il 20 novembre di ogni anno, il responsabile del procedimento provvede tramite provvedimento dirigenziale alla concessione dell'aiuto e all'impegno della spesa, nei limiti delle disponibilità a bilancio e ne dà comunicazione agli interessati.

5.6 L'erogazione dell'aiuto è effettuata entro 30 giorni dall'approvazione del provvedimento di cui al punto precedente, fatta salva sufficiente disponibilità di cassa, e previo accertamento che esso non faccia salire l'importo complessivo degli aiuti "de minimis" ricevuti dal richiedente, durante il periodo che copre l'esercizio finanziario interessato e i due precedenti, a un livello eccedente il massimale previsto di 200.000 euro nell'arco di tre esercizi finanziari.

## 6. COMMISSIONE TECNICA

6.1 Per le finalità di cui al successivo comma è istituita una commissione tecnica composta da:

- a) il dirigente della struttura regionale competente, con funzione di presidente;
- b) l'istruttore tecnico dell'ufficio competente;
- c) almeno un tecnico dell'ufficio competente.

6.2 La commissione tecnica esercita le seguenti funzioni:

- a) procede, su richiesta del responsabile dell'istruttoria,

5.2 La période de référence court du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre de chaque année.

5.3 Les demandes d'aides doivent être transmises au plus tard le 20 octobre de chaque année, 14 h, et concerner les dépenses supportées pour le transport du lactosérum. Lorsque ladite date limite est un jour férié, un samedi ou un dimanche, celle-ci est reportée au premier jour ouvrable suivant.

5.4 Les demandes d'aides, établies sur le formulaire préparé à cet effet et téléchargeable depuis le site institutionnel de la Région, doivent être assorties de la documentation ci-après :

- a) Déclaration tenant lieu d'acte de notoriété dans laquelle le demandeur prend acte de la nature de minimis de l'aide requise et énumère les aides du même type dont il a bénéficié au cours des trois dernières années ;
- b) Copie des factures relatives aux frais de transport du lactosérum au Centre de séchage du lactosérum de SAINT-MARCEL au titre de la période de référence et justificatifs des virements bancaires y afférents ;

5.5 Au plus tard le 20 novembre de chaque année, le responsable de la procédure pourvoit, par acte du dirigeant, à accorder l'aide requise et à engager la dépense nécessaire, dans les limites des ressources budgétaires, et en informe les intéressés.

5.6 Si les crédits disponibles sont suffisants, l'aide est versée dans les trente jours qui suivent l'approbation de l'acte visé au point précédent et après vérification du fait que ledit versement n'entraînera pas le dépassement du plafond de 200 000 euros sur trois années fixé pour l'ensemble des aides de minimis perçues par le demandeur au titre de l'année concernée et des deux années précédentes.

## 6. COMMISSION TECHNIQUE

6.1 Aux fins visées à l'alinéa ci-après, une commission technique est instituée, qui se compose comme suit :

- a) Le dirigeant de la structure régionale compétente, en qualité de président ;
- b) L'inspecteur technique du bureau compétent ;
- c) Un technicien au moins du bureau compétent.

6.2 La commission technique est chargée :

- a) D'évaluer, à la demande du responsable de l'instruc-

alla valutazione di istanze che richiedono un'analisi approfondita;

- b) esamina le richieste di riesame di determinazioni assunte dall'ufficio competente;
  - c) definisce gli eventuali ulteriori criteri di dettaglio per la gestione degli aiuti.
- 6.3 Le decisioni di cui al punto 6.2 sono adottate a maggioranza dei presenti; in caso di parità prevale il voto del presidente. Le votazioni avvengono a scrutinio palese.

## 7. CONTROLLI E REVOCHE

- 7.1 Il controllo sul rispetto delle tempistiche e sulle dichiarazioni rese dal beneficiario è effettuato dal responsabile dell'istruttoria su tutte le domande in corso di istruttoria.
- 7.2 Qualora il beneficiario ostacoli volontariamente lo svolgimento dei controlli o dai controlli risulti la non veridicità delle dichiarazioni e delle informazioni rese dai beneficiari al fine dell'ottenimento dell'agevolazione, si provvederà alla revoca delle agevolazioni.
- 7.3 La revoca comporta il disimpegno delle somme non liquidate e l'obbligo di restituire, entro sessanta giorni dalla comunicazione del relativo provvedimento, l'intero ammontare del contributo percepito, maggiorato di una penale pari, al 10 per cento del medesimo ammontare.
- 7.4 Nel provvedimento di revoca sono fissate le eventuali condizioni di rateizzazione, in un periodo comunque non superiore a ventiquattro mesi.
- 7.5 La mancata restituzione dell'aiuto entro i termini di cui al punto 7.4 comporta il divieto, per il soggetto inadempiente, di beneficiare di ogni altra agevolazione economica a carico del bilancio regionale, fatti salvi i contributi per prestazioni o servizi sociali alla persona, per un periodo di cinque anni, decorrente dalla data di comunicazione del provvedimento di revoca.

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE, ENERGIA E POLICHE DEL LAVORO

**Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione unica per la costruzione e l'esercizio di un impianto idroelettrico denominato "Hône III" in loc. Capoluogo nel comune di HÔNE.**

tion, les dossiers qui nécessitent une analyse approfondie;

- b) D'examiner les demandes de réexamen des décisions prises par le bureau compétent;
  - c) De définir éventuellement les autres critères de détail pour la gestion des aides.
- 6.3 Les décisions visées au point 6.2 sont prises à la majorité des présents; en cas d'égalité, c'est la voix du président qui est prépondérante. Les votes ont lieu au scrutin public.

## 7. CONTRÔLE ET RETRAIT DE L'AIDE

- 7.1 Le contrôle du respect des délais et des déclarations faites par le bénéficiaire est effectué par le responsable de l'instruction sur toutes les demandes en cours d'instruction.
- 7.2 Si le bénéficiaire entrave volontairement le déroulement du contrôle susdit ou s'il ressort de ce dernier qu'il a fourni, aux fins de l'obtention de l'aide, des déclarations et des informations fausses et mensongères, l'aide en cause est retirée.
- 7.3 Le retrait de l'aide entraîne la libération des sommes non liquidées et l'obligation, pour le bénéficiaire, de restituer le montant tout entier de l'aide perçue, majoré d'une pénalité de 10 p. 100 dudit montant.
- 7.4 L'acte de retrait fixe les conditions de l'éventuel échelonnement, qui ne peut toutefois dépasser les vingt-quatre mois.
- 7.5 Le bénéficiaire qui ne restitue pas l'aide perçue dans le délai visé au point précédent ne peut obtenir aucune autre aide à la charge du budget régional pendant une période de cinq ans à compter de la date de communication de l'acte de retrait, à l'exception des aides pour les prestations ou les services à la personne.

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES, DE L'ÉNERGIE ET DES POLITIQUES DU TRAVAIL

**Avis de dépôt d'une demande d'autorisation unique en vue de la construction et de l'exploitation de l'installation hydroélectrique dénommée «Hône III» au chef-lieu de la commune de HÔNE**



Ai sensi dell'art. 52 della legge regionale 25 maggio 2015, n. 13 (Disposizioni per l'adempimento degli obblighi della Regione autonoma Valle d'Aosta derivanti dall'appartenenza dell'Italia all'Unione Europea), è stata presentata presso la Regione Autonoma Valle d'Aosta, Assessorato attività produttive, energia e politiche del lavoro, Struttura "Risparmio energetico e sviluppo fonti rinnovabili", con sede in AOSTA, Piazza della Repubblica n. 15, un'istanza di autorizzazione unica per la costruzione e l'esercizio di un impianto idroelettrico denominato "Hône III" in loc. Capoluogo nel Comune di HÔNE, comprendente la realizzazione della linea elettrica di connessione dell'impianto stesso alla rete di distribuzione - Linea n. 775.

Gli atti del procedimento possono essere presi in visione dal lunedì al venerdì, dalle ore 9.00 alle ore 14.00, presso la sede della Struttura organizzativa "Risparmio energetico e sviluppo fonti rinnovabili", sita ad AOSTA in Piazza della Repubblica 15 (Tel. 0165 274732).

La struttura competente per il procedimento è la Struttura risparmio energetico e sviluppo fonti rinnovabili dell'Assessorato attività produttive, energia e politiche del lavoro; il "responsabile del procedimento" è il dirigente della medesima Struttura ed il soggetto "responsabile dell'istruttoria" è il Sig. Jean Claude PESSION.

Ai sensi della legge regionale 28 aprile 2011, n. 8 (Nuove disposizioni in materia di elettrodotti), chiunque abbia interesse può presentare per iscritto osservazioni alla Struttura di cui sopra, entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Il Dirigente  
Mario SORSOLONI

**ATTI  
EMANATI  
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

**Unité des Communes Valdôtaines Walser. Decreto 11 ottobre 2016, n. 62.**

**Pronuncia di esproprio, ai sensi dell'articolo 21 legge regionale 2 luglio 2004, n.11, dei terreni utilizzati per i lavori di realizzazione di un posteggio in loc. Vecchais, nel comune di ISSIME - CUP H31B09001290004.**

IL RESPONSABILE  
DELL'UFFICIO CONVENZIONATO  
PER LE ESPROPRIAZIONI

Omissis  
decreta

Aux termes de l'art. 52 de la loi régionale n°13 du 25 mai 2015 (Dispositions pour l'exécution des obligations de la Région autonome Vallée d'Aoste découlant de l'appartenance de l'Italie à l'Union européenne), avis est donné du fait qu'une demande d'autorisation unique en vue de la construction et de l'exploitation de l'installation hydroélectrique dénommée « Hône III » au chef-lieu de la commune de HÔNE, ainsi que de la ligne de raccordement de ladite installation au réseau de distribution, a été déposée à la structure « Économies d'énergie et développement des sources renouvelables » de l'Assessorat régional des activités productives - AOSTE, 15, place de la République (dossier n°775).

Les actes y afférents peuvent être consultés du lundi au vendredi, de 9h à 14h, dans les bureaux de la structure « Économies d'énergie et développement des sources renouvelables » situés à AOSTE (15, place de la République) - tél. 01 65 274732.

La procédure d'autorisation est du ressort de la structure « Économies d'énergie et développement des sources renouvelables » de l'Assessorat des activités productives, de l'énergie et des politiques du travail; le responsable de la procédure est le dirigeant de ladite structure et le responsable de l'instruction est M. Jean-Claude PESSION.

Aux termes de la loi régionale n°8 du 28 avril 2011 (Nouvelles dispositions en matière de lignes électriques et abrogation de la loi régionale n° 32 du 15 décembre 2006), les intéressés peuvent présenter leurs observations écrites à la structure susmentionnée dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent avis.

Le dirigeant,  
Mario SORSOLONI

**ACTES  
ÉMANANT  
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

**Unité des Communes valdôtaines Walser. Acte n° 62 du 11 octobre 2016,**

**portant expropriation, au sens de l'art. 21 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, des terrains nécessaires aux travaux de réalisation d'un parking à Vecchais, dans la commune d'ISSIME - CUP H31B09001290004.**

LA RESPONSABLE  
DU BUREAU  
DES ESPROPRIATIONS

Omissis  
décide

Articolo 1

È pronunciata a favore dell'Amministrazione comunale di ISSIME, codice fiscale 00125600072, l'espropriazione dei fondi utilizzati per la realizzazione di un posteggio in loc. Vecchaus, come di seguito descritto:

ELENCO DITTE

1. ALASONATTI Carla,  
nata ad ISSIME il 24/06/1933  
cf: LSN CRL 33H64 E369N  
Proprietà 18/144  
residente in Loc. Capoluogo, 28  
ISSIME (AO)  
ALASONATTI Maria,  
nata ad ISSIME il 14/07/1939  
cf: LSN MRA 39L54 E369E  
Proprietà 18/144  
residente in Rue des Coutumiers, 21  
AOSTA  
ALASONATTI Piergiuseppe,  
nato a TORINO il 27/05/1974  
cf: LSN PGS 74E27 L219V  
Proprietà 6/144  
residente in via Milanere, 17  
ALMESE (TO)  
ALASONATTI Pierugo Giuseppe,  
nato a TORINO il 13/05/1973  
cf: LSN PGG 73E13 L219X  
Proprietà 6/144  
residente in Via Don Menzio, 10,  
AVIGLIANA (TO)  
RONCAROLO Anna Maria,  
nata a AOSTA il 21/12/1937  
c.f. RNC NMR 37T61 A326C  
Proprietà 6/144  
residente in Strada Contessa, 15,  
CASELETTE (TO)  
PESSION Guido,  
nato a CHATILLON (AO) il 1/05/1931  
c.f.: PSS GDU 31E01 C294E  
Proprietà 24/144  
residente in località Capoluogo, 3  
ISSIME (AO)  
PESSION Franca,  
nata a CHATILLON il 17/04/1935  
c.f.: PSS FNC 35D57 C294W  
Proprietà 24/144  
residente in fraz. Le Clapeyas, 16  
ISSOGNE (AO)  
PESSION Maria Gabriella,  
nata a CHATILLON il 02/02/1942  
c.f.: PSS MGB 42B42 C294C  
Proprietà 24/144 residente in  
Vill. Vianoz, 13 QUART (AO)  
TONELLA Ermanno,  
nato a Pray (BI) il 04/09/1930  
cf: TNL RNN 30P04 G974N

Art. 1<sup>er</sup>

Les terrains indiqués ci-après et nécessaires aux travaux de réalisation d'un parking à Vecchaus, sont expropriés en faveur de la Commune d'ISSIME (code fiscal 00125600072):

LISTE DES PROPRIÉTAIRES

- Proprietà 4/144  
residente in via Castellazzo, 41  
OCCHIEPPO SUPERIORE (BI)  
TONELLA Roberta,  
nata a TORINO il 07/07/1966  
cf: TNL RRT 66L47 L219D  
Proprietà 7/144 residente in Strada Barazzetto Vandorno,  
142 - BIELLA  
TONELLA VALERIA,  
nata a TORINO il 01/04/1964  
cf: TNL VLR 64D41 L219L  
Proprietà 7/144 residente in via Fra' Dolcino, 11  
QUAREGNA (BI)  
Catasto terreni Foglio 24 mappale n. 866 (ex 86b)  
Superficie espropriata mq. 59 di cui mq. 25 in zona omogenea Ae9  
Indennità d'espropriazione € 375,00=,  
soggetta alla ritenuta del 20%  
mq. 34 in zona omogenea Eg8  
Indennità d'espropriazione € 238,00=
2. LAZIER Silvia,  
nata a ISSIME il 17.10.1955  
c.f.: LZR SLV 55R57 E369K  
Proprietà 1/1  
residente in loc. Zan 78/b, ISSIME (AO)  
Catasto terreni Foglio 24 mappale n. 869 (ex 211-a)  
Superficie espropriata mq. 59 di cui mq. 41  
in zona omogenea Ae9  
Indennità d'espropriazione € 615,00=,  
soggetta alla ritenuta del 20%  
mq. 18 in zona omogenea Eg8  
Indennità d'espropriazione € 126,00=
  3. URCIUOLI Elena,  
nata ad AVELLINO il 05.11.1955  
c.f.: RCL LNE 55S45 A509A  
Proprietà 1/2  
residente in via Repubblica, 18/b, BOLLATE (MI)  
CESATI Pietro, nato a Bollate (MI) il 28.07.1948  
c.f.: CST PTR 48L28 A940V  
Proprietà 1/2  
residente in via Repubblica, 18/b, BOLLATE (MI)  
Catasto terreni Foglio 24 mappale n. 868 (ex 210-b)  
Superficie espropriata mq. 20 in zona omogenea A  
Indennità d'espropriazione zona A € 440,00=  
soggetta alla ritenuta del 20%

Articolo 2

È pronunciato l'asservimento, come di seguito descritto e meglio individuato nella planimetria allegata al presente atto, di una fascia di terreno di larghezza pari a m. 1,65, in corrispondenza del terreno censito al foglio 24 mappale n. 868, sino ad incontrare la fascia di m. 2,00 di servitù precedentemente apposta sul terreno sotto individuato:

FONDO SERVENTE:

URCIUOLI Elena,

nata ad AVELLINO il 05.11.1955

c.f.: RCL LNE 55S45 A509A

Proprietà 1/2

residente in via Repubblica, 18/b, BOLLATE (MI)

CESATI Pietro,

nato a Bollate (MI) il 28.07.1948

c.f.: CST PTR 48L28 A940V

Proprietà 1/2

residente in via Repubblica, 18/b, BOLLATE (MI)

Catasto terreni Foglio 24 mappale n. 867 (ex 210-a)

Articolo 3

Il presente provvedimento di espropriazione è notificato ai proprietari, nelle forme degli atti processuali civili, e trasmesso al beneficiario dell'esproprio per il pagamento delle indennità.

Articolo 4

Il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura e spese dell'amministrazione comunale. Un estratto del presente decreto è trasmesso entro cinque giorni per la pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Articolo 5

Una copia del presente decreto dovrà essere trasmessa all'Ufficio regionale per le espropriazioni ai sensi dell'articolo 16, comma 1 della Legge regionale 2 luglio 2004, n. 11.

Articolo 6

Adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22, comma 3, della Legge regionale 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti riguardanti gli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Issime, 11 ottobre 2016.

Il Responsabile dell'Ufficio Espropri  
Laura MONTANI

Art. 2

La servitude décrite ci-après et indiquée sur le plan figurant à l'annexe est établie sur une bande de terrain d'une largeur de 1,65 m, à la hauteur du terrain inscrit au cadastre sur la feuille 24, parcelle 868, jusqu'à la bande de 2 m déjà grevée d'une servitude précédemment établie :

Superficie sottoposta a servitù di passaggio mq. 12

corrispondente a una fascia di terreno di larghezza

pari a m. 1,65

Indennità d'asservimento € 0,00=

FONDO DOMINANTE:

LAZIER Silvia,

nata a ISSIME il 17.10.1955

c.f.: LZR SLV 55R57 E369K

Proprietà 1/1

residente in loc. Zan 78/b, ISSIME (AO)

Foglio 24 mappale 112

Art. 3

Le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile et transmis au bénéficiaire de l'expropriation en vue du paiement des indemnités.

Art. 4

Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription avec procédure d'urgence et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins et aux frais de l'Administration communale. Un extrait du présent acte est transmis sous cinq jours au Bulletin officiel de la Région en vue de sa publication.

Art. 5

Le présent acte est transmis en copie au bureau régional chargé des expropriations, au sens du premier alinéa de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

Art. 6

Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, tous les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Fait à Issime, le 11 octobre 2016.

La responsable du Bureau des expropriations,  
Laura MONTANI

**Consorzio di Miglioramento Fondiario Ru d'Arlaz - Comune di MONTJOVET.**

**Comunicazione di avviso di deposito chiusura riordino fondiario denominato "Devin/Ross" - ai sensi dell'art.10 LR 20 del 18 luglio 2012.**

Con la presente si comunica che presso gli uffici comunali di MONTJOVET è stato depositato ai sensi dell'art. 10 LR 20 del 18/7/2012 il "Piano di Riordino Fondiario" denominato "Devin/Ross"; pubblicazione dal 21 ottobre 2016 al 2 dicembre 2016.

Montjovet, 17 ottobre 2016.

Il Segretario  
Morena DANNA

**Consortium d'amélioration foncière Ru d'Arlaz, dans la commune de MONTJOVET.**

**Avis de dépôt du plan de réorganisation foncière de la zone dénommée «Devin/Ross», au sens de l'art. 10 de la loi régionale n° 20 du 18 juillet 2012.**

Aux termes de l'art. 10 de la loi régionale n° 20 du 18 juillet 2012, avis est donné du fait que le plan de réorganisation foncière de la zone dénommée «Devin/Ross» est déposé aux bureaux de la Commune de MONTJOVET du 21 octobre au 2 décembre 2016.

Fait à Montjovet, le 17 octobre 2016.

La secrétaire,  
Morena DANNA